

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 70

50^ο έτοςΈκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

27 Μαρτίου 2007

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
I Ψηφίσματα, συστάσεις, κατευθυντήριες γραμμές και γνωμοδοτήσεις		
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ		
Συμβούλιο		
2007/C 70/01	Γνώμη του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιρλανδίας για την περίοδο 2006-2009	1
2007/C 70/02	Γνώμη του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 2007 σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Γερμανίας, για την περίοδο 2006-2010	5
2007/C 70/03	Γνώμη του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ελλάδας, για την περίοδο 2006-2009	9
2007/C 70/04	Γνώμη του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Γαλλίας για την περίοδο 2006-2010	13
2007/C 70/05	Γνώμη του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιταλίας, για την περίοδο 2006-2011	17
2007/C 70/06	Γνώμη του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας των Κάτω Χωρών, για την περίοδο 2006-2009	21
2007/C 70/07	Γνώμη του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας του Λουξεμβούργου, για την περίοδο 2006-2009	24
II Ανακοινώσεις		
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ		
Επιτροπή		
2007/C 70/08	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	27

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2007/C 70/09	Ισοτιμίες του ευρώ	35
--------------	--------------------------	----

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2007/C 70/10	Εθνική διαδικασία της Σλοβακίας για τη χορήγηση περιορισμένων δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας	36
--------------	--	----

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Επιτροπή

2007/C 70/11	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων — ΕΑΧΕΑ/03/07 — «Νεολαία στον κόσμο»: συνεργασία με χώρες άλλες εκτός των γειτονικών χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Πρόγραμμα «Νεολαία σε δράση»	40
--------------	--	----

2007/C 70/12	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων — ΕΑΧΕΑ/02/07 — Πρόσκληση υποβολής προτάσεων σχεδίων για την ενθάρρυνση της καινοτομίας και της ποιότητας στον τομέα της νεολαίας — Πρόγραμμα «Νεολαία σε δράση»	42
--------------	---	----

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις, κατευθυντήριες γραμμές και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2007

σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιρλανδίας για την περίοδο 2006-2009

(2007/C 70/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

- (1) Στις 27 Φεβρουαρίου 2007 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιρλανδίας, για την περίοδο 2006 έως 2009.
- (2) Το μακροοικονομικό σενάριο στο οποίο βασίζεται το πρόγραμμα προβλέπει ότι η αύξηση του πραγματικού ΑΕΠ θα περιοριστεί από 5,4 % το 2006 σε κατά μέσο όρο λίγο πάνω από 4,5 % για το υπόλοιπο της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, το σενάριο φαίνεται να βασίζεται σε εύλογες υποθέσεις για την ανάπτυξη, αν και η απότομη πτώση των υψηλών επιπέδων κατασκευής κατοικιών και των τιμών των ακινήτων αποτελούν σημαντικούς κινδύνους. Οι προβλέψεις του προγράμματος για τον πληθωρισμό φαίνονται ρεαλιστικές.
- (3) Για το 2006, το πρόγραμμα προβλέπει ότι το αποτέλεσμα της γενικής κυβέρνησης θα είναι πλεόνασμα 2,3 % του ΑΕΠ έναντι προϋπολογισμένου ελλείμματος 0,6 % του ΑΕΠ στην προηγούμενη επικαιροποίηση. Τα πιο πρόσφατα ταμειακά στοιχεία για την κεντρική κυβέρνηση ενισχύουν την πιθανότητα ακόμη μεγαλύτερου πλεονάσματος, γύρω στο 2,5 % του ΑΕΠ. Τα καλύτερα αποτελέσματα σε σχέση με τις προβλέψεις πριν από ένα χρόνο οφείλονται αποκλειστικά στα έσοδα, αντικατοπτρίζοντας ειδικότερα τον συνεχιζόμενο δυναμισμό της αγοράς ακινήτων, που ενισχύει τα φορολογικά έσοδα από τα ακίνητα, και σε πιο περιορισμένο βαθμό την υψηλότερη αύξηση του προϊόντος, που έχει παρόμοια αποτελέσματα στους βασικούς φόρους. Το αποτέλεσμα για τις ονομαστικές δαπάνες προσεγγίζει τα στοιχεία του προϋπολογισμού.
- (4) Η μεσοπρόθεσμη δημοσιονομική στρατηγική της Ιρλανδίας βασίζεται στη συνέχιση της διατηρησιμότητας των δημόσιων οικονομικών, βάσει του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης. Τα πλεονάσματα προβλέπεται να συνεχιστούν καθόλη τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα, περιοριζόμενα από προβλεπόμενο πλεόνασμα 2,3 % του ΑΕΠ το 2006 σε 1,2 % το 2007 και μειούμενα σταδιακά στη συνέχεια σε 0,6 % το 2009. Το πρωτογενές πλεόνασμα μειώνεται κατά τον ίδιο τρόπο από εκτιμώμενο 3,3 % του ΑΕΠ το 2006 σε 1,6 % του ΑΕΠ το 2009. Η μείωση κατά το μισό του προβλεπόμενου

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1055/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 1). Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν κείμενο διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

πλεονάσματος το 2007 οφείλεται σε υψηλότερο προβλεπόμενο δείκτη δαπανών, με την αύξηση να αντιπροσωπεύει κυρίως υψηλότερες κοινωνικές μεταβιβάσεις· το 2008 και το 2009 προβλέπεται να μειωθούν τόσο ο δείκτης των εσόδων όσο και των δαπανών, αλλά εκείνος των δαπανών μόνο ελαφρά. Σε σχέση με τις προβλέψεις της προηγούμενης επικαιροποίησης (ως το 2008), η ισχυρή αύξηση του προβλεπόμενου αποτελέσματος του 2006, που επιτυγχάνεται μέσω υψηλότερων εσόδων σε σχέση με τις προβλέψεις, μεταφέρεται ως προς τους δείκτες εσόδων, πλεονάσματος της γενικής κυβέρνησης και πρωτογενούς πλεονάσματος στα επόμενα έτη, με μειούμενο ποσοστό, ενώ ουσιαστικά δεν μεταβάλλεται η εικόνα του προβλεπόμενου δείκτη δαπανών.

- (5) Το διαρθρωτικό αποτέλεσμα (δηλαδή το κυκλικό προσαρμοσμένο αποτέλεσμα μη υπολογιζόμενων των έκτακτων και άλλων προσωρινών μέτρων) που υπολογίστηκε σύμφωνα με την από κοινού συμφωνηθείσα μεθοδολογία προβλέπεται να μειωθεί από πλεόνασμα μόλις κάτω από το 3 % του ΑΕΠ το 2006 σε μόλις πάνω από 1,5 % το 2009. Όπως και στην προηγούμενη επικαιροποίηση του προγράμματος σταθερότητας, ο μεσοπρόθεσμος δημοσιονομικός στόχος (ΜΔΣ) για τη δημοσιονομική θέση που παρουσιάζει το πρόγραμμα είναι διαρθρωτικά ισοσκελισμένο αποτέλεσμα, το οποίο το πρόγραμμα προβλέπει ότι θα διατηρηθεί με σημαντικό περιθώριο καθόλη τη διάρκεια του. Δεδομένου ότι ο ΜΔΣ είναι περισσότερο απαιτητικός από το ελάχιστο όριο (που εκτιμάται σε έλλειμμα γύρω στο 1,25 % του ΑΕΠ), η επίτευξη του διαρθρωτικού αποτελέσματος του προγράμματος ικανοποιεί το στόχο ύπαρξης επαρκούς περιθωρίου ασφαλείας έναντι της εμφάνισης υπερβολικού ελλείμματος. Ο ΜΔΣ εγγράφεται στο εύρος που προβλέπεται για τα κράτη μέλη της ζώνης ευρώ και του ΜΣΙ ΙΙ στο σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης και τον κώδικα δεοντολογίας και είναι περισσότερο απαιτητικός απ' ό,τι συνεπάγονται ο δείκτης χρέους και η μέση αύξηση του δυνητικού προϊόντος μακροπρόθεσμα.
- (6) Οι κίνδυνοι για τις δημοσιονομικές προβλέψεις στο πρόγραμμα φαίνονται γενικά εξισορροπημένοι. Αφενός, η μακροοικονομική κατάσταση, μετά από πιθανότατα ισχυρότερη απ' ό,τι προβλέπεται αρχική θέση, μπορεί να εξελιχθεί λιγότερο ευνοϊκά απ' ό,τι προβλέπεται, και, σε συνδυασμό με τις συγκεκριμένες πηγές εσόδων, ιδίως εκείνες που αφορούν την αγορά ακινήτων, μπορεί να αποδειχθεί σημαντικά ασθενέστερη. Αφετέρου, άλλα έσοδα, εξεταζόμενα συνολικά, φαίνεται να έχουν εκτιμηθεί συντηρητικά, και, τα τελευταία έτη, οι δαπάνες περιορίστηκαν εντός ή κοντά στα προβλεφθέντα επίπεδα.
- (7) Ενόψει της αξιολόγησης κινδύνου, ο δημοσιονομικός προσανατολισμός του προγράμματος φαίνεται επαρκής για την τήρηση του ΜΔΣ καθόλη τη διάρκεια του, όπως προβλέπεται και στο πρόγραμμα. Επιπλέον, παρέχει επαρκές περιθώριο ασφαλείας έναντι της υπέρβασης του ορίου 3 % του ΑΕΠ υπό συνθήκες μακροοικονομικές διακυμάνσεις για την ίδια περίοδο. Για το 2008 και το 2009, ο προσανατολισμός της δημοσιονομικής πολιτικής ευθυγραμμίζεται με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης. Το 2007, ωστόσο, το διαρθρωτικό αποτέλεσμα μειώνεται σημαντικά, εμπεριέχοντας τον κίνδυνο ο προσανατολισμός της δημοσιονομικής πολιτικής που προβλέπει το πρόγραμμα να είναι προκυκλικός το συγκεκριμένο έτος εφόσον αποδειχθεί ότι πρόκειται για ευνοϊκή οικονομική συγκυρία. Μια τέτοια κατάσταση πρέπει να αποφεύγεται βάσει του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης.
- (8) Το ακαθάριστο δημόσιο χρέος εκτιμάται ότι μειώθηκε σε περίπου 25 % του ΑΕΠ το 2006, πολύ κάτω από το όριο αναφοράς 60 % του ΑΕΠ, που προβλέπει η Συνθήκη. Το πρόγραμμα προβλέπει ότι ο δείκτης του χρέους θα μειωθεί κατά ακόμη τρεις εκατοστιαίες μονάδες κατά την καλυπτόμενη περίοδο.
- (9) Οι μακροπρόθεσμες δημοσιονομικές επιπτώσεις από τη γήρανση του πληθυσμού στην Ιρλανδία είναι σαφώς σημαντικότερες από το μέσο όρο της ΕΕ, κυρίως λόγω του νεότερου πληθυσμού και άρα της μεγαλύτερης αύξησης των συνταξιοδοτικών δαπανών ως ποσοστού του ΑΕΠ τις επόμενες δεκαετίες, λόγω εν μέρει της ωρίμανσης του συνταξιοδοτικού συστήματος. Η αρχική δημοσιονομική θέση, που είναι βελτιωμένη σε σχέση με το 2005, συμβάλλει ουσιαστικά στην άμβλυνση των προβλεπόμενων μακροπρόθεσμων δημοσιονομικών επιπτώσεων από τη γήρανση του πληθυσμού, αλλά δεν επαρκεί για να καλύψει πλήρως τη σημαντική αύξηση των σχετικών δαπανών. Η διατήρηση υψηλών πρωτογενών πλεονασμάτων μεσοπρόθεσμα και η εφαρμογή μέτρων για τον περιορισμό της σημαντικής αύξησης των δαπανών που συνδέονται με τις μεγάλες ηλικίες θα συμβάλει, όπως αναγνωρίζεται στο πρόγραμμα, στη μείωση των κινδύνων για τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών. Γενικά, η Ιρλανδία φαίνεται να αντιμετωπίζει μεσαίο κίνδυνο σχετικά με τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών της.
- (10) Το πρόγραμμα σταθερότητας δεν περιέχει ποιοτική αξιολόγηση των συνολικών επιπτώσεων από την έκθεση εφαρμογής του Οκτωβρίου 2006 σχετικά με το εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων στο πλαίσιο της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής. Επιπλέον, δεν περιλαμβάνει λεπτομερείς πληροφορίες για τα άμεσα δημοσιονομικά κόστη ή τις εξοικονομήσεις από τις κυριότερες μεταρρυθμίσεις που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων, ενώ οι δημοσιονομικές του προβολές δεν λαμβάνουν ρητά υπόψη τις επιπτώσεις στα δημόσια οικονομικά από τις δράσεις που περιγράφονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Τα μέτρα στον τομέα των δημόσιων οικονομικών που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα σταθερότητας φαίνονται ωστόσο συνεκτικά με εκείνα που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Ειδικότερα, και τα δύο προγράμματα προβλέπουν τη συνέχιση της εφαρμογής φιλοδοξών σχεδίων για την αναβάθμιση των υποδομών, κυρίως στο πλαίσιο του εθνικού αναπτυξιακού σχεδίου που δημοσιεύθηκε τον Ιανουάριο του 2007, ενώ το πρόγραμμα σταθερότητας συμπληρώνει τις δράσεις που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων με λεπτομερή περιγραφή των μέτρων για τη βελτίωση των θεσμικών χαρακτηριστικών των δημόσιων οικονομικών, ιδίως μέτρα για την αύξηση της αποτελεσματικότητας της είσπραξης φόρων και της αποτελεσματικότερης διαχείρισης των δαπανών.

- (11) Η δημοσιονομική στρατηγική στο πρόγραμμα είναι γενικά συνεκτική με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών όπως παρουσιάζονται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την περίοδο 2005-2008.
- (12) Όσον αφορά τις απαιτήσεις δεδομένων που ορίζει ο κώδικας δεοντολογίας για τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης, το πρόγραμμα περιλαμβάνει όλα τα υποχρεωτικά και τα περισσότερα προαιρετικά δεδομένα ⁽¹⁾.

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι η μεσοπρόθεσμη δημοσιονομική θέση είναι υγιής και ότι η δημοσιονομική στρατηγική αποτελεί ένα καλό παράδειγμα δημοσιονομικής πολιτικής βάσει των απαιτήσεων του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης. Ωστόσο, είναι σκόπιμο να διατηρηθούν περιθώρια ευελιξίας για τυχόν αναστροφή του τρέχοντος προτύπου ανάπτυξης, το οποίο βασίζεται στην ισχυρή ανάπτυξη του οικιστικού τομέα.

Ενόψει των παραπάνω, ιδιαίτερα της προβλεπόμενης αύξησης των δαπανών που σχετίζονται με τη δημογραφική γήρανση, το Συμβούλιο καλεί την Ιρλανδία να συνεχίσει να εφαρμόζει μέτρα για τη βελτίωση της μακροπρόθεσμης διατηρησιμότητας των δημόσιων οικονομικών της και να αποφύγει κατά τα επόμενα έτη την εφαρμογή πολιτικών που να είναι ενισχυτικές των κυκλικών τάσεων.

Σύγκριση βασικών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προβλέψεων

		2005	2006	2007	2008	2009
Πραγματικό ΑΕΠ (% μεταβολής)	ΠΣ Δεκ. 2006	5,5	5,4	5,3	4,6	4,1
	COM Νοέμ. 2006	5,5	5,3	5,3	4,3	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	4,6	4,8	5,0	4,8	μ.δ.σ.
Πληθωρισμός ΕνΔΤΚ (%)	ΠΣ Δεκ. 2006	2,2	2,7	2,6	2,0	1,7
	COM Νοέμ. 2006	2,2	2,9	2,7	2,2	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	2,2	2,0	2,0	1,8	μ.δ.σ.
Κενό παραγωγής (% του δυνητικού ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽¹⁾	- 0,4	- 1,2	- 1,6	- 2,2	- 2,5
	COM Νοέμ. 2006 ⁽⁵⁾	- 0,5	- 1,4	- 1,9	- 2,7	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005 ⁽¹⁾	- 1,3	- 1,9	- 2,2	- 2,1	μ.δ.σ.
Αποτέλεσμα γενικής κυβέρνησης (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	1,1	2,3	1,2	0,9	0,6
	COM Νοέμ. 2006	1,1	1,2	0,9	0,4	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	0,3	- 0,6	- 0,8	- 0,8	μ.δ.σ.
Πρωτογενές αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	2,1	3,3	2,3	1,8	1,6
	COM Νοέμ. 2006	2,1	2,2	1,9	1,4	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	1,5	0,6	0,4	0,5	μ.δ.σ.
Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽¹⁾	1,3	2,8	1,8	1,8	1,6
	COM Νοέμ. 2006	1,3	1,7	1,6	1,5	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005 ⁽¹⁾	0,8	0,2	0,1	0,1	μ.δ.σ.

⁽¹⁾ Ειδικότερα, δεν υποβάλλονται στοιχεία για τους αποπληθωριστές για την ιδιωτική κατανάλωση, τη δημόσια κατανάλωση και τις επενδύσεις, την καθαρή δανειοδότηση/δανειοληψία του ιδιωτικού τομέα, τις κυβερνητικές δαπάνες ανά λειτουργία ούτε ανάλυση της προσαρμογής των αποθεμάτων-ροών για το χρέος της γενικής κυβέρνησης.

		2005	2006	2007	2008	2009
Διαρθρωτικό αποτέ- λεσμα ⁽²⁾ (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽³⁾	1,6	2,7	1,8	1,8	1,6
	COM Νοέμ. 2006 ⁽⁴⁾	1,6	1,7	1,6	1,5	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	0,8	0,2	0,1	0,1	μ.δ.σ.
Ακαθάριστο δημόσιο χρέος (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	27,4	25,1	23,0	22,4	21,9
	COM Νοέμ. 2006	27,4	25,8	24,4	23,6	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	28,0	28,0	28,2	28,3	μ.δ.σ.

Σημ.:

⁽¹⁾ Οι υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής πραγματοποιήθηκαν βάσει των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα

⁽²⁾ Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (όπως και στις προηγούμενες γραμμές) πλην εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων.

⁽³⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα – 0,3 % του ΑΕΠ το 2005 (εκτιμώμενο: βλ. σημείωση 4) και 0,1 % του ΑΕΠ το 2006 (από το πρόγραμμα)· δεν παρέχονται πληροφορίες στο πρόγραμμα για το 2007-2009.

⁽⁴⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα από τις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (– 0,3% του ΑΕΠ το 2005, που μειώνει το πλεόνασμα).

⁽⁵⁾ Βάσει εκτιμώμενης δυναμικής αύξησης 6,1 %, 6,3 %, 5,8 % και 5,2 % αντιστοίχως στην περίοδο 2005-2008.

Πηγή:

Πρόγραμμα σταθερότητας (ΠΣ), φθινοπωρινές οικονομικές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (COM)· υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2007

σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Γερμανίας, για την περίοδο 2006-2010

(2007/C 70/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

Τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Τη σύσταση της Επιτροπής,

Μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΗ:

- (1) Στις 27 Φεβρουαρίου 2007 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Γερμανίας, που καλύπτει την περίοδο 2006-2010.
- (2) Το μακροοικονομικό σενάριο στο οποίο στηρίζεται το πρόγραμμα προβλέπει ότι η αύξηση του πραγματικού ΑΕΠ θα επιβραδυνθεί προσωρινά από 2,3 % το 2006 σε 1,4 % το 2007 για να φθάσει το 1,75 % κατά μέσο όρο κατά το υπόλοιπο της περιόδου του προγράμματος. Με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία (η τελευταία επίσημη εκτίμηση της αύξησης του ΑΕΠ το 2006 είναι 2,7 %), το σενάριο αυτό φαίνεται ότι βασίζεται σε εύλογες παραδοχές έως το 2008 και σε κάπως ευνοϊκότερες παραδοχές για την μετέπειτα περίοδο, σε σύγκριση με τις προβλέψεις της Επιτροπής όσον αφορά την δυνητική ανάπτυξη. Οι προβλέψεις του προγράμματος όσον αφορά τον πληθωρισμό φαίνονται υψηλές.
- (3) Για το 2006, το πρόγραμμα μνημονεύει έλλειμμα γενικής κυβέρνησης ίσο προς 2,1 % του ΑΕΠ (που αναθεωρήθηκε σε 1,9 % στις τελευταίες κυβερνητικές εξαγγελίες), έναντι στόχου 3,3 % του ΑΕΠ που είχε τεθεί στο προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας. Η κυβέρνηση είχε απροσδόκητα υψηλά φορολογικά έσοδα που, όπως προβλέπεται στο σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης, δεν δαπανήθηκαν το 2006. Η φορολογική επιβάρυνση (ήτοι έσοδα από φόρους και κοινωνικές εισφορές) προβλέπεται ότι θα αυξηθεί περίπου σε 40 % του ΑΕΠ το 2006, δηλαδή περίπου 1 % περισσότερο από ό,τι προβλεπόταν στο προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα. Οι δαπάνες γενικής κυβέρνησης το 2006 ήταν υπό έλεγχο. Οι ελαφρά χαμηλότερες δαπάνες κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού οφείλονται στον χαμηλότερο όγκο των νομισματικών μεταβιβάσεων κυρίως εξαιτίας της μη αναμενόμενης ανακούφισης που προκάλεσε η βελτίωση της αγοράς εργασίας στον Ομοσπονδιακό Οργανισμό Απασχόλησης. Εκτός αυτού, οι πληρωμές για τόκους και οι επιδοτήσεις ήταν μικρότερες από το αναμενόμενο.
- (4) Η μεσοπρόθεσμη δημοσιονομική στρατηγική αποσκοπεί κυρίως στη διασφάλιση της μακροπρόθεσμης διατηρησιμότητας των δημόσιων οικονομικών. Για το σκοπό αυτό, το πρόγραμμα προτείνει να συνεχιστεί η δημοσιονομική εξυγίανση και παράλληλα να δημιουργηθεί ένα πιο πρόσφορο περιβάλλον για την ανάπτυξη και την απασχόληση. Μετά την προγραμματιζόμενη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος το 2006, ο δείκτης ελλείμματος προβλέπεται ότι θα υποχωρήσει κατά μισή εκατοστιαία μονάδα ετησίως (εκτός από το 2008) για να φθάσει στο 0,5 % του ΑΕΠ το 2010. Η βελτίωση του πρωτογενούς αποτελέσματος ακολουθεί την ίδια πορεία και προβλέπεται ότι το πλεόνασμα θα φθάσει το 2 % του ΑΕΠ το 2010. Ενώ ο προϋπολογισμός περιλαμβάνει διορθωτικά μέτρα στην πλευρά των εσόδων, ιδίως με την αύξηση του κεντρικού συντελεστή ΦΠΑ από 16 % σε 19 %, η πορεία του δείκτη εσόδων και του δείκτη δαπανών προβλέπεται ότι θα είναι φθίνουσα από έτος σε έτος. Όντως, ο δείκτης δαπανών θα μειωθεί κατά 2,5 εκατοστιαίες μονάδες σε 43 % του ΑΕΠ έως το 2010, πράγμα το οποίο προβλέπεται ότι θα επιτευχθεί ως επί το πλείστον με τη συγκράτηση των κοινωνικών δαπανών. Κατά την ίδια περίοδο, ο δείκτης εσόδων προς το ΑΕΠ προβλέπεται ότι θα μειωθεί κατά 1,5 εκατοστιαία μονάδα σε 42 % του ΑΕΠ έως το 2010. Η αύξηση του μεριδίου των φόρων (π.χ. αύξηση του κεντρικού συντελεστή ΦΠΑ το 2007) αντισταθμίζεται γενικά από την ελάττωση του μεριδίου των κοινωνικών εισφορών (εξαιτίας της μείωσης του ποσοστού εισφοράς για την ασφάλιση ανεργίας το 2007 και την φθίνουσα τάση του μεριδίου των εισφορών), ενώ παρατηρείται υποχώρηση των μη φορολογικών εσόδων. Οι δημοσιονομικοί στόχοι είναι υψηλότεροι για έκαστο έτος σε σύγκριση με το προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα, μολονότι δεν προγραμματίζεται καμία προσαρμογή το 2008.

(¹) ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1055/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 1). Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν κείμενο διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (5) Το διαρθρωτικό αποτέλεσμα (δηλαδή το κυκλικό προσαρμοσμένο αποτέλεσμα μείον έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα), υπολογιζόμενο σύμφωνα με την από κοινού συμφωνηθείσα μεθοδολογία, προγραμματίζεται να βελτιωθεί από έλλειμμα της τάξεως του 2 % του ΑΕΠ το 2006 σε 0,5 % στα τέλη της περιόδου του προγράμματος, ήτοι κατά μέσο όρο 0,5 % περίπου του ΑΕΠ ετησίως. Όπως και στο προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας, ο μεσοπρόθεσμος δημοσιονομικός στόχος (ΜΔΣ) που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα είναι η ισοσκελίση της δημοσιονομικής θέσης σε διαρθρωτικούς όρους, η επίτευξη της οποίας δεν προβλέπεται μέσα στην περίοδο που καλύπτει το πρόγραμμα. Δεδομένου ότι ο ΜΔΣ είναι απαιτητικότερος από το ελάχιστο όριο αναφοράς (που εκτιμάται ως έλλειμμα 1,5 % του ΑΕΠ περίπου), η επίτευξή του θα επιτρέψει τη δημιουργία περιθωρίου ασφαλείας ώστε να μην εμφανισθεί υπερβολικό έλλειμμα. Ο ΜΔΣ βρίσκεται εντός του φάσματος που υποδεικνύεται για τη ζώνη του ευρώ και τα κράτη μέλη του ΜΣΙ ΙΙ στο σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης και στον κώδικα δεοντολογίας και αντικατοπτρίζει επαρκώς τον δείκτη χρέους και τη μέση αύξηση του δυνητικού προϊόντος μακροπρόθεσμα.
- (6) Οι κίνδυνοι για τις δημοσιονομικές προβλέψεις του προγράμματος φαίνονται γενικά ισορροπημένοι για το 2007, αλλά στη συνέχεια τα δημοσιονομικά αποτελέσματα ενδεχομένως να είναι χειρότερα από τα προβλεπόμενα. Συγκεκριμένα, παραμένει ο κίνδυνος να μην επιτευχθεί η προβλεπόμενη μείωση του δείκτη κοινωνικών δαπανών αν δεν ληφθούν πρόσθετα μέτρα που δεν προσδιορίζονται στο πρόγραμμα. Πράγματι, το ίδιο το επικαιροποιημένο πρόγραμμα αναφέρει ότι απαιτούνται περαιτέρω μεταρρυθμίσεις στην αγορά εργασίας και στα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης. Επιπλέον, απορρέει κάποιος κίνδυνος από την προγραμματιζόμενη μεταρρύθμιση της φορολογίας των επιχειρήσεων το 2008. Συνεπώς, ενδέχεται να απαιτηθεί η αντιστάθμιση τυχόν μειωμένων εσόδων από τη φορολόγηση των επιχειρήσεων με επιπρόσθετη συγκράτηση των δαπανών. Αν δεν ληφθεί υπόψη η εν λόγω μεταρρύθμιση, οι προβλέψεις περί εσόδων φαίνονται συνετές. Ωστόσο, συνολικά εξακολουθούν να υφίστανται κίνδυνοι αρνητικής εξέλιξης της δημοσιονομικής προσαρμογής ιδίως από την εφαρμογή της πορείας προσαρμογής κατά τα τελευταία έτη της περιόδου του προγράμματος.
- (7) Με γνώμονα την ανωτέρω εκτίμηση κινδύνων, ο δημοσιονομικός προσανατολισμός του προγράμματος κρίνεται συμβατός με τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος μέχρι το 2006, δηλαδή ένα έτος νωρίτερα από την προθεσμία που είχε θέσει το Συμβούλιο. Επιπλέον, φαίνεται ότι προσφέρει επαρκές περιθώριο ασφαλείας ώστε το έλλειμμα να μην υπερβεί το όριο του 3 % του ΑΕΠ υπό κανονικές μακροοικονομικές διακυμάνσεις από το 2007 και μετά, μολονότι υφίστανται ορισμένοι κίνδυνοι ως προς αυτό το 2008. Κατά τα έτη που έπονται της διόρθωσης του υπερβολικού ελλείμματος, ο ρυθμός της προσαρμογής για την επίτευξη του ΜΔΣ που συνάγεται από το πρόγραμμα πρέπει να ενισχυθεί, ιδίως το 2008, ώστε να συνάδει με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης, το οποίο ορίζει ότι, για τη ζώνη του ευρώ και τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στον ΜΣΙ ΙΙ η ετήσια βελτίωση του διαρθρωτικού δημοσιονομικού αποτελέσματος πρέπει να είναι 0,5 % του ΑΕΠ (ως μέτρο αναφοράς) και ότι η προσαρμογή θα πρέπει να είναι υψηλότερη σε περιόδους ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας, ενώ θα μπορούσε να είναι χαμηλότερη σε περιόδους δυσμενούς οικονομικής συγκυρίας. Συγκεκριμένα, δεν προγραμματίζεται βελτίωση του διαρθρωτικού αποτελέσματος το 2008, έτος κατά το οποίο αναμένεται ότι θα επικρατούν ευνοϊκές οικονομικές συνθήκες. Η τήρηση της απαιτούμενης πορείας διαρθρωτικής προσαρμογής στην ουσία θα επιτρέψει να επιτευχθεί ο ΜΔΣ εντός του χρονικού ορίζοντα του προγράμματος.
- (8) Εκτιμάται ότι το ακαθάριστο δημόσιο χρέος σταθεροποιήθηκε σε 67,9 % του ΑΕΠ το 2006, υπερβαίνοντας έτσι τη σχετική τιμή αναφοράς βάσει της συνθήκης (60 % του ΑΕΠ). Το πρόγραμμα προβλέπει ότι ο δείκτης χρέους θα μειωθεί κατά 3,5 εκατοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο που καλύπτει το πρόγραμμα. Λαμβάνοντας υπόψη τους κινδύνους όσον αφορά την επίτευξη των στόχων για το έλλειμμα και την αβεβαιότητα ως προς τις προσαρμογές αποθεμάτων-ροών για τη μείωση του χρέους που λαμβάνονται ως βάση, η εξέλιξη του δείκτη χρέους ενδέχεται να είναι λιγότερο θετική από ό,τι προβλέπει το πρόγραμμα. Με βάση αυτή την εκτίμηση των κινδύνων, ο δείκτης χρέους ενδέχεται να μην υποχωρήσει αρκετά προς την τιμή αναφοράς κατά την περίοδο του προγράμματος.
- (9) Ο μακροπρόθεσμος δημοσιονομικός αντίκτυπος της δημογραφικής γήρανσης στη Γερμανία πλησιάζει τον μέσο όρο της ΕΕ, μολονότι η αύξηση των συνταξιοδοτικών δαπανών είναι κάπως μικρότερη σε σχέση με πολλές άλλες χώρες, χάρη στις μεταρρυθμίσεις που ήδη επήλθαν στο σύστημα συντάξεων. Εγκρίθηκε νομοσχέδιο που προβλέπει τη σταδιακή αύξηση του υποχρεωτικού ορίου συνταξιοδότησης στο 67ο έτος της ηλικίας, από το 2012 και μετά. Παρά τις επιτρεπόμενες εξαιρέσεις από το ανώτατο αυτό όριο ηλικίας, το μέτρο αυτό θα ενισχύσει την μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών. Επιπλέον, περαιτέρω ρυθμίσεις ως προς τις ιδιωτικές συντάξεις θα συμβάλουν θετικά στα εισοδήματα των συνταξιούχων. Η αρχική δημοσιονομική θέση αποτελεί κίνδυνο για τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών ακόμη και χωρίς να ληφθούν υπόψη οι μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της δημογραφικής γήρανσης. Επιπλέον, το τρέχον επίπεδο ακαθάριστου χρέους βρίσκεται πάνω από την τιμή αναφοράς που ορίζει η Συνθήκη. Συνολικά, η Γερμανία φαίνεται ότι αντιμετωπίζει μεσαίας τάξεως κίνδυνο ως προς τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών της.
- (10) Το πρόγραμμα σταθερότητας δεν περιλαμβάνει ποιοτική αξιολόγηση του συνολικού αντίκτυπου της έκθεσης για την εφαρμογή του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων του Οκτωβρίου 2006 στο πλαίσιο της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής. Επιπλέον, δεν παρέχει συστηματικές πληροφορίες σχετικά με το δημοσιονομικό κόστος ή την εξοικονόμηση πόρων που συνδέονται άμεσα με τις κυριότερες μεταρρυθμίσεις του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων, οι δε δημοσιονομικές προβλέψεις δεν λαμβάνουν

ρητά υπόψη τις επιπτώσεις που θα έχουν για τα δημόσια οικονομικά οι δράσεις που προβλέπονται στο εν λόγω εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Τα μέτρα στον τομέα των δημόσιων οικονομικών που αναφέρονται στο πρόγραμμα σταθερότητας φαίνεται ότι συνάδουν με τις δράσεις που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Συγκεκριμένα, η μεταρρύθμιση της φορολογίας των επιχειρήσεων το 2008 και η μεταρρύθμιση του συστήματος ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης περιλαμβάνονται σε αμφότερα τα προγράμματα. Ακόμη, και τα δύο προγράμματα προβλέπουν, ως δεύτερο στάδιο της μεταρρύθμισης του ομοσπονδιακού συστήματος, την επανεξέταση των δημοσιονομικών σχέσεων μεταξύ των διαφόρων επιπέδων κρατικής διοίκησης προκειμένου ενισχυθεί η ανάληψη ευθυνών σε όλα τα επίπεδα. Εκτός αυτού, το πρόγραμμα σταθερότητας αναγνωρίζει στο πλαίσιο αυτό την αναγκαιότητα να αναπτυχθεί ένα θεσμικό πλαίσιο το οποίο θα εξασφαλίσει την δημοσιονομική πειθαρχία σε όλα τα επίπεδα της κρατικής διοίκησης και θα προβλέπει μέτρα για την πρόληψη δημοσιονομικών κρίσεων.

- (11) Τα σχεδιαζόμενα μέτρα στον τομέα των δημόσιων οικονομικών συμβαδίζουν εν πολλοίς με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής, που περιλαμβάνονται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την περίοδο 2005-2008.
- (12) Όσον αφορά τις απαιτήσεις δεδομένων που ορίζει ο κώδικας δεοντολογίας για τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκρισης, το πρόγραμμα παρουσιάζει ορισμένα κενά τόσο στα υποχρεωτικά όσο και στα προαιρετικά δεδομένα ⁽¹⁾.

Συνολικά, το Συμβούλιο θεωρεί ότι το επικαιροποιημένο πρόγραμμα είναι συνεπές όσον αφορά τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος από το 2006, ένα έτος πριν την προθεσμία που είχε θέσει το Συμβούλιο. Τα επόμενα έτη θα σημειωθεί κάποια πρόοδος ως προς την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου. Ωστόσο, η επίτευξη των δημοσιονομικών στόχων περιβάλλεται από κινδύνους.

Λαμβάνοντας υπόψη την ανωτέρω αξιολόγηση το Συμβούλιο καλεί τη Γερμανία:

- i) Να επωφεληθεί από την περίοδο ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας την οποία διανύει, να ενισχύσει την διαρθρωτική προσαρμογή κατά το 2008 συμπεριλαμβανομένου με τη χρήση τυχόν εκτάκτων εσόδων για τη μείωση του ελλείμματος, να συνεχίσει τη δημοσιονομική εξυγίανση για την επίτευξη εν συνεχεία του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου, ασκώντας αυστηρό έλεγχο στις δαπάνες και εξασφαλίζοντας, παράλληλα, ότι η εξαγγελθείσα μεταρρύθμιση του συστήματος φορολογίας επιχειρήσεων δεν θα υποθηκεύσει την δημοσιονομική εξυγίανση.
- ii) Ενόψει του ύψους του χρέους της χώρας και της προβλεπόμενης αύξησης των δαπανών που συνδέονται με την δημογραφική γήρανση, να βελτιώσει την μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών μέσω της επίτευξης του ΜΔΣ και της εφαρμογής μεταρρυθμίσεων ιδίως στο σύστημα ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης.
- iii) Να βελτιώσει το δημοσιονομικό πλαίσιο ούτως ώστε να ενισχυθεί η δημοσιονομική πειθαρχία σε όλα τα επίπεδα της κρατικής διοίκησης, ιδίως με την εφαρμογή των σχεδίων για το δεύτερο στάδιο της μεταρρύθμισης του ομοσπονδιακού συστήματος.

Σύγκριση βασικών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προβλέψεων

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Πραγματικό ΑΕΠ (μεταβολή %)	ΠΣ Νοεμ. 2006	0,9	2,3	1,4	1 ¾	1 ¾	1 ¾
	COM Νοεμ. 2006	0,9	2,4	1,4	2,0	—	—
	ΠΣ Φεβ. 2006	0,9	1 ½	1	1 ¾	1 ¾	—
Πληθωρισμός ΕνΔΤΚ (%)	ΠΣ Νοεμ. 2006	—	—	—	—	—	—
	COM Νοεμ. 2006	1,9	1,8	2,2	1,2	—	—
	ΠΣ Φεβ. 2006	—	—	—	—	—	—
Κενό παραγωγής (% του δυνητικού ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006 ⁽¹⁾	- 1,2	- 0,3	- 0,3	- 0,2	0,0	0,0
	COM Νοεμ. 2006 ⁽⁵⁾	- 1,3	- 0,2	- 0,4	0,1	—	—
	ΠΣ Φεβ. 2006 ⁽¹⁾	- 0,9	- 0,7	- 1,1	- 0,7	- 0,4	—
Αποτέλεσμα γενικής κυβέρνησης (ως % του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006	- 3,2	- 2,1	- 1 ½	- 1 ½	- 1	- ½
	COM Νοεμ. 2006	- 3,2	- 2,3	- 1,6	- 1,2	—	—
	ΠΣ Φεβ. 2006	- 3,3	- 3,3	- 2 ½	- 2	- 1 ½	—

⁽¹⁾ Συγκεκριμένα, το πρόγραμμα δεν παρέχει στοιχεία ως προς τον πληθωρισμό βάσει του ΕνΔΤΚ, τις συνολικές κοινωνικές μεταβιβάσεις και την προσαρμογή αποθεμάτων-ροών, ούτως ως προς τις αποζημιώσεις των εργαζομένων και την ανάλυση των φορολογικών εσόδων που παρασχέθηκαν χωριστά στην Επιτροπή.

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Πρωτογενές αποτέλεσμα (ως % του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006	- 0,5	½	1	1	1 ½	2
	COM Νοεμ. 2006	- 0,5	0,4	1,1	1,5	—	—
	ΠΣ Φεβ. 2006	- 0,5	- ½	½	1 ¼	1 ½	—
Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (ως % του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006 ⁽¹⁾	- 2,6	- 2,0	- 1,5	- 1,5	- 1,0	- 0,6
	COM Νοεμ. 2006	- 2,6	- 2,2	- 1,4	- 1,2	—	—
	ΠΣ Φεβ. 2006 ⁽¹⁾	- 2,9	- 2,9	- 1,8	- 1,5	- 1,1	—
Διαρθρωτικό αποτέ- λεσμα ⁽²⁾ (ως % του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006 ⁽³⁾	- 2,7	- 2,0	- 1,5	- 1,5	- 1,0	- 0,6
	COM Νοεμ. 2006 ⁽⁴⁾	- 2,7	- 2,2	- 1,4	- 1,2	—	—
	ΠΣ Φεβ. 2006	- 3,0	- 2,9	- 1,8	- 1,5	- 1,1	—
Ακαθάριστο δημόσιο χρέος (ως % του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006	67,9	67,9	67	66 ½	65 ½	64 ½
	COM Νοεμ. 2006	67,9	67,8	67,7	67,3	—	—
	ΠΣ Φεβ. 2006	67 ½	69	68 ½	68	67	—

Σημειώσεις:

⁽¹⁾ Οι υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής πραγματοποιήθηκαν βάσει των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα

⁽²⁾ Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (όπως και στις προηγούμενες γραμμές) πλην εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων.

⁽³⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα σύμφωνα με το πρόγραμμα (αύξηση του ελλείμματος κατά 0,1 % του ΑΕΠ το 2005).

⁽⁴⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα σύμφωνα με τις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2005 (αύξηση του ελλείμματος κατά 0,1 % του ΑΕΠ το 2005).

⁽⁵⁾ Βάσει εκτιμώμενης δυναμικής ανάπτυξης 1,2 %, 1,3 %, 1,4 % και 1,4 % αντιστοίχως για την περίοδο 2005-2008.

Πηγή:

Πρόγραμμα σταθερότητας (ΠΣ)- φθινοπωρινές οικονομικές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (COM)- υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2007

σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ελλάδας, για την περίοδο 2006-2009

(2007/C 70/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

- (1) Στις 27 Φεβρουαρίου 2007 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ελλάδας, που καλύπτει την περίοδο 2006-2009 ⁽²⁾ ⁽³⁾.
- (2) Το μακροοικονομικό σενάριο στο οποίο θεμελιώνεται το πρόγραμμα προβλέπει εν γένει σταθερούς ρυθμούς αύξησης του πραγματικού ΑΕΠ, περίπου 4 % ετησίως. Με βάση τις διαθέσιμες σήμερα πληροφορίες, το σενάριο αυτό φαίνεται να βασίζεται σε ευλογοφανείς αναπτυξιακές παραδοχές για το 2006 και το 2007 και σε ευνοϊκές παραδοχές για τα επόμενα έτη, οπότε η προβλεπόμενη εξέλιξη της ανάπτυξης φαίνεται μάλλον αισιόδοξη. Οι προβλέψεις του προγράμματος όσον αφορά τον πληθωρισμό φαίνονται μάλλον χαμηλές όσον αφορά τα τελευταία έτη της περιόδου αναφοράς του προγράμματος.
- (3) Οι φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 και το νέο επικαιροποιημένο πρόγραμμα προβλέπουν έλλειμμα γενικής κυβέρνησης ίσο προς 2,6 % του ΑΕΠ το 2006, ποσοστό που ανταποκρίνεται πλήρως στον στόχο που είχε τεθεί με το προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας. Οι συνολικές δαπάνες διατηρήθηκαν εντός του στόχου που είχε τεθεί στον προϋπολογισμό του 2006. Παρά το γεγονός ότι οι στόχοι επιτεύχθηκαν γενικώς στις κυριότερες κατηγορίες δαπανών, η μείωση των κοινωνικών μεταβιβάσεων, πλην εκείνων σε είδος, αντιστάθμισε εξ ολοκλήρου μια υπέρβαση ίση προς 0,5 % του ΑΕΠ στον τομέα των δημόσιων επενδύσεων. Τα συνολικά έσοδα ήταν οριακά ανώτερα από το αναμενόμενο. Έκτακτα μέτρα αντικαταστάθηκαν εν μέρει από μόνιμα μέτρα, που τέθηκαν σε εφαρμογή στα μέσα του έτους, και ειδικότερα από αυξήσεις των ειδικών φόρων κατανάλωσης για καύσιμα και τσιγάρα και από την αύξηση της φορολογίας στους λογαριασμούς κινητής τηλεφωνίας. Τα έσοδα από τα δύο αυτά μόνιμα μέτρα αντιστάθμισαν τη μείωση των έκτακτων εσόδων από 0,6 % του ΑΕΠ στον προϋπολογισμό του 2006, σε 0,4 % του ΑΕΠ.
- (4) Η δημοσιονομική στρατηγική του προγράμματος αποβλέπει στη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος το 2006. Στη συνέχεια, το δημόσιο έλλειμμα προβλέπεται να εξακολουθήσει να μειώνεται σταθερά κατά την περίοδο αναφοράς του προγράμματος, για να φθάσει το 1,2 % του ΑΕΠ το 2009. Η μείωση του ελλείμματος κατά μιάμιση εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ μεταξύ 2006 και 2009 οφείλεται σχεδόν εξίσου στην αύξηση των εσόδων και τη μείωση των δαπανών. Από πλευράς εσόδων, τα συνολικά έσοδα αναμένεται να αυξηθούν κατά 0,75 της εκατοστιαίας μονάδας του ΑΕΠ, κυρίως χάρη στην έμμεση φορολογία και τις κοινωνικές εισφορές. Από πλευράς δαπανών, οι συνολικές δαπάνες προβλέπεται ότι θα μειωθούν περίπου κατά 0,75 της εκατοστιαίας μονάδας του ΑΕΠ κατά την ίδια περίοδο, εκ των οποίων 0,5 της εκατοστιαίας μονάδας αντιστοιχεί σε μειωμένες πληρωμές τόκων. Ως αποτέλεσμα, οι μειώσεις στις πρωτογενείς δαπάνες προβλέπεται ότι θα είναι μόνον 0,5 της εκατοστιαίας μονάδας. Προβλέπεται αύξηση των κοινωνικών μεταβιβάσεων κατά 0,5 της εκατοστιαίας μονάδας, που θα υπεραντισταθμιστεί με μείωση των δαπανών κατά 0,75 της εκατοστιαίας μονάδας σε άλλες κατηγορίες και κυρίως στη συλλογική κατανάλωση. Το πρωτογενές πλεόνασμα θα βελτιωθεί κατά περίπου 1 εκατοστιαία μονάδα κατά την περίοδο του προγράμματος για να

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1055/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 1). Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν κείμενο διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgr/main_en.htm

⁽²⁾ Η επικαιροποίηση υποβλήθηκε 2 εβδομάδες μετά τη διορία της 1ης Δεκεμβρίου, η οποία καθορίζεται στον κώδικα δεοντολογίας.

⁽³⁾ Οι ελληνικές αρχές διαβίβασαν στην Eurostat νέα στοιχεία όσον αφορά το ΑΕΠ για την περίοδο 1995-2005, που δείχνουν σημαντική αναντιστοιχία προς τα πάνω των επιπέδων του ΑΕΠ. Η αναθεώρηση αυτή έγινε στο πλαίσιο της τακτικής διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης με τις στατιστικές μεθόδους της Eurostat. Τα στοιχεία αυτά τελούν επί του παρόντος υπό επανεξέταση από την Eurostat. Το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ελλάδας και η αξιολόγησή του βασίζονται σε μη αναθεωρημένα στοιχεία ΑΕΠ. Η Eurostat απέσυρε τις επιφυλάξεις της όσον αφορά τα ιστορικά δημοσιονομικά στοιχεία της Ελλάδας.

φθάσει το 3 % του ΑΕΠ το 2009. Μολονότι, σε σύγκριση με το προηγούμενο πρόγραμμα, οι στόχοι για την περίοδο 2006-2008 έχουν παραμείνει εν γένει αμετάβλητοι με το ίδιο μακροοικονομικό σενάριο, η τρέχουσα προσαρμογή το 2006 είναι πιο σημαντική διότι το τελικό έλλειμμα για το 2005 (5,2 % του ΑΕΠ) είναι ανώτερο εκείνου που προέβλεπε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα του Δεκεμβρίου του 2005 (4,3 % του ΑΕΠ).

- (5) Το διαρθρωτικό αποτέλεσμα (δηλαδή το κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα, μη συμπεριλαμβανομένων των έκτακτων και λοιπών προσωρινών μέτρων), υπολογιζόμενο με βάση την από κοινού συμφωνηθείσα μεθοδολογία, προγραμματίζεται να βελτιωθεί από έλλειμμα 3,5 % του ΑΕΠ περίπου το 2006 σε πλεόνασμα 1,75 % στα τέλη της περιόδου αναφοράς του προγράμματος (δηλαδή το 2009). Όπως και στο προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας, ο μεσοπρόθεσμος στόχος (ΜΣ) που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα είναι η επίτευξη ισοσκελισμένης ή πλεονασματικής δημοσιονομικής θέσης σε διαρθρωτικούς όρους, του οποίου η υλοποίηση δεν προβλέπεται μέσα στην περίοδο που καλύπτει το πρόγραμμα. Δεδομένου ότι ο ΜΣ είναι απαιτητικότερος από το σχετικό κατώτατο όριο αναφοράς (που εκτιμάται σε διαρθρωτικό έλλειμμα 1,5 % του ΑΕΠ περίπου), η επίτευξη του θα επιτρέψει την εκπλήρωση του στόχου της δημιουργίας περιθωρίου ασφαλείας για την αποτροπή της εμφάνισης υπερβολικού ελλείμματος. Ο ΜΣ εντάσσεται στο προβλεπόμενο εύρος που καθορίζεται στο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης και τον κώδικα δεοντολογίας για τα κράτη μέλη της ζώνης ευρώ και του ΜΣΙ ΙΙ και αντικατοπτρίζει κατάλληλα τον δείκτη χρέους και τη μέση δυνητική αύξηση του προϊόντος μακροπρόθεσμα.
- (6) Οι κίνδυνοι για τις δημοσιονομικές προβλέψεις του προγράμματος φαίνονται γενικά ισορροπημένοι έως το 2007, αλλά στη συνέχεια τα τελικά δημοσιονομικά αποτελέσματα ενδεχομένως να είναι χειρότερα από ό,τι προβλέπει το πρόγραμμα. Συγκεκριμένα, για τα έτη 2008 και 2009, το πρόγραμμα δεν παρέχει αρκετές πληροφορίες όσον αφορά τα προγραμματιζόμενα μέτρα και βασίζεται σε ένα ευνοϊκό μακροοικονομικό σενάριο. Με βάση την πείρα του παρελθόντος και μολονότι δεν υπήρξαν υπερβάσεις τα τελευταία δύο έτη, δεν μπορεί να αποκλεισθεί ο κίνδυνος υπέρβασης στον τομέα των δαπανών κατά την περίοδο αναφοράς του προγράμματος. Παράλληλα, τα έσοδα μπορεί να είναι χαμηλότερα σε περίπτωση που τα εξαγγελθέντα μέτρα για την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής αποδειχθούν αναποτελεσματικά.
- (7) Με γνώμονα την ανωτέρω εκτίμηση κινδύνων, ο δημοσιονομικός προσανατολισμός του προγράμματος κρίνεται συμβατός με τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος μέχρι το 2006, όπως έχει εισηγηθεί το Συμβούλιο. Φαίνεται, όμως, ότι ο δημοσιονομικός προσανατολισμός δεν προσφέρει επαρκές περιθώριο ασφαλείας ώστε το έλλειμμα να μην υπερβεί την τιμή αναφοράς 3 % του ΑΕΠ υπό κανονικές συνθήκες μακροοικονομικών διακυμάνσεων εντός του χρονικού ορίζοντα του προγράμματος. Αναμένεται ότι κατά τα έτη που θα ακολουθήσουν τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος, η Ελλάδα θα συνεχίσει να διέρχεται περίοδο ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας. Με βάση την ανωτέρω αξιολόγηση, ο ρυθμός της προσαρμογής για την επίτευξη του ΜΣ που συνάγεται από το πρόγραμμα πρέπει να ενισχυθεί, ιδίως το 2007, ώστε να ανταποκρίνεται στο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης, το οποίο ορίζει ότι, για τη ζώνη του ευρώ και τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στον ΜΣΙ ΙΙ η ετήσια βελτίωση του διαρθρωτικού δημοσιονομικού αποτελέσματος πρέπει να είναι 0,5 % του ΑΕΠ (ως μέτρο αναφοράς) και ότι η προσαρμογή θα πρέπει να είναι υψηλότερη σε περιόδους ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας, ενώ θα μπορούσε να είναι χαμηλότερη σε περιόδους δυσμενούς οικονομικής συγκυρίας.
- (8) Το ακαθάριστο δημόσιο χρέος υπολογίζεται ότι έφθασε το 104 % του ΑΕΠ το 2006, πολύ πάνω από την τιμή αναφοράς της συνθήκης για 60 % του ΑΕΠ. Το πρόγραμμα προβλέπει βαθμιαία υποχώρηση του δείκτη χρέους κατά περίπου 13 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ κατά την περίοδο αναφοράς του προγράμματος, ενώ οι προσαρμογές αποθεμάτων-ροών μειώνονται με ταχύτητα, αρχής γενομένης από το 2007. Η εξέλιξη του δείκτη χρέους μετά το 2007 ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκή από ό,τι προβλέπει το πρόγραμμα λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκές προβλέψεις για την ανάπτυξη και τους προαναφερθέντες κινδύνους που περιβάλλουν τους στόχους για το έλλειμμα. Παρά ταύτα, με βάση αυτή την εκτίμηση των κινδύνων, ο δείκτης χρέους φαίνεται ότι μειώνεται επαρκώς προς την τιμή αναφοράς κατά την περίοδο του προγράμματος.
- (9) Ο μακροπρόθεσμος δημοσιονομικός αντίκτυπος της δημογραφικής γήρανσης στην Ελλάδα είναι αβέβαιος δεδομένου ότι δεν υπάρχουν μακροπρόθεσμες προβλέψεις για τις συνταξιοδοτικές δαπάνες. Είναι πολύ πιθανό, όμως, να είναι αρκετά υψηλότερες από τον μέσο όρο της ΕΕ. Σύμφωνα με τις τελευταίες διαθέσιμες πληροφορίες που προέρχονται από το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ελλάδας του 2002, μακροπρόθεσμα προβλέπεται σημαντική αύξηση των συνταξιοδοτικών δαπανών ως ποσοστού του ΑΕΠ. Η αρχική δημοσιονομική θέση, αν και βελτιωμένη σε σχέση με το 2005, συνιστά σημαντικό κίνδυνο για τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών, ακόμη και προτού ληφθούν υπόψη οι μακροπρόθεσμες δημοσιονομικές επιπτώσεις της δημογραφικής γήρανσης. Επιπλέον, το τρέχον επίπεδο ακαθάριστου χρέους είναι πολύ ανώτερο της τιμής αναφοράς που καθορίζει η συνθήκη και η μείωσή του απαιτεί την επίτευξη μεγάλων πρωτογενών πλεονασμάτων επί μεγάλο χρονικό διάστημα. Η εξυγίανση των δημόσιων οικονομικών, όπως προγραμματίζεται, σε συνδυασμό με άλλες επείγουσες μεταρρυθμίσεις για τον περιορισμό της πιθανής μεγάλης αύξησης των δαπανών που σχετίζονται με τη δημογραφική γήρανση, θα συνέβαλε στη μείωση των κινδύνων για την μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών. Συνολικά, η Ελλάδα φαίνεται ότι αντιμετωπίζει μεγάλο κίνδυνο ως προς τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών της. Η ύπαρξη μακροπρόθεσμων προβλέψεων για τις συνταξιοδοτικές δαπάνες θα συνέβαλε στην καλύτερη αξιολόγηση της μακροπρόθεσμης διατηρησιμότητας των δημόσιων οικονομικών της χώρας.

- (10) Το πρόγραμμα σταθερότητας δεν περιλαμβάνει ποιοτική αξιολόγηση του συνολικού αντίκτυπου της έκθεσης για την εφαρμογή του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων του Οκτωβρίου 2006 στο πλαίσιο της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής. Επιπλέον, δεν παρέχει συστηματικές πληροφορίες σχετικά με το δημοσιονομικό κόστος ή την εξοικονόμηση πόρων που συνδέονται άμεσα με τις κυριότερες μεταρρυθμίσεις του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων, οι δε δημοσιονομικές προβλέψεις, με εξαίρεση το 2007, δεν λαμβάνουν ρητά υπόψη τις επιπτώσεις που θα έχουν για τα δημόσια οικονομικά οι δράσεις που προβλέπονται στο εν λόγω εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Εντούτοις, τα μέτρα στον τομέα των δημόσιων οικονομικών τα οποία προβλέπει το πρόγραμμα σταθερότητας φαίνεται ότι ανταποκρίνονται στα μέτρα που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Συγκεκριμένα, στην πλειονότητά τους τα μέτρα και οι δράσεις που προγραμματίζονται για το 2007 στην έκθεση εφαρμογής του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων, φαίνεται ότι έχουν συμπεριληφθεί στον νόμο περί προϋπολογισμού του 2007, παρότι η έλλειψη λεπτομερούς περιγραφής των μέτρων και της εφαρμογής τους δημιουργεί ορισμένες αμφιβολίες ως προς τις δημοσιονομικές συνέπειές τους.
- (11) Η στρατηγική του προγράμματος στον τομέα των δημόσιων οικονομικών συμβαδίζει εν πολλοίς με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών, που περιλαμβάνονται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την περίοδο 2005-2008.
- (12) Αναφορικά με τις απαιτήσεις παροχής δεδομένων που καθορίζονται στον κώδικα δεοντολογίας για τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης, το πρόγραμμα παρέχει το σύνολο των υποχρεωτικών στοιχείων και τα περισσότερα από τα προαιρετικά στοιχεία ⁽¹⁾.

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι, μετά από μια σημαντική δημοσιονομική εξυγίανση και μέσα σε ένα πλαίσιο με προοπτικές έντονης ανάπτυξης, το πρόγραμμα είναι συμβατό με τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος έως το 2006 και προβλέπει πρόοδο για την επίτευξη του ΜΣ. Ωστόσο, ο ΜΣ δεν πρόκειται να υλοποιηθεί εντός της περιόδου αναφοράς του προγράμματος. Η εξυγίανση, η οποία βασίζεται, μεταξύ άλλων, σε μια σημαντική μείωση του βάρους που αντιπροσωπεύουν οι πληρωμές για τόκους, υπόκειται σε ορισμένους κινδύνους λόγω του ότι συγκεκριμένα μέτρα περιγράφονται μόνον εν μέρει για την περίοδο μετά το 2007.

Λαμβάνοντας υπόψη την ανωτέρω αξιολόγηση, η Ελλάδα καλείται:

- λαμβάνοντας υπόψη την περίοδο ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας που διέρχεται η χώρα, μετά τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος, να ενισχύσει την προσαρμογή για την επίτευξη του ΜΣ και να διασφαλίσει τη μείωση του δείκτη χρέους προς το ΑΕΠ αναλόγως,
- να συνεχίσει τη βελτίωση της δημοσιονομικής διαδικασίας, με την περαιτέρω αύξηση της διαφάνειας, την κατάρτιση δημοσιονομικής στρατηγικής με μεγαλύτερο χρονικό ορίζοντα και την αποτελεσματική εφαρμογή μηχανισμών παρακολούθησης και ελέγχου των πρωτογενών δαπανών
- ενόψει του πολύ υψηλού επιπέδου του χρέους και της προβλεπόμενης αύξησης των σχετιζόμενων με τη δημογραφική γήρανση δαπανών, να βελτιώσει την μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών επιτυγχάνοντας τον ΜΣ, ελέγχοντας τις δημόσιες δαπάνες για συντάξεις και ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και εφαρμόζοντας απαρεγκλίτως τις φιλόδοξες μεταρρυθμίσεις· επίσης, να υποβάλει το συντομότερο δυνατό μακροπρόθεσμες προβλέψεις για τις δαπάνες που σχετίζονται με τη δημογραφική γήρανση.

Σύγκριση βασικών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προβλέψεων

		2005	2006	2007	2008	2009
Πραγματικό ΑΕΠ (% μεταβολής)	ΠΣ Δεκ. 2006	3,7	4,0	3,9	4,0	4,1
	COM Νοέμβ. 2006	3,7	3,8	3,7	3,7	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	3,6	3,8	3,8	4,0	μ.δ.σ.
Πληθωρισμός ΕνΔΤΚ (%)	ΠΣ Δεκ. 2006	3,5	3,3	3,0	2,8	2,6
	COM Νοέμβ. 2006	3,5	3,3	3,3	3,3	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	3,5	3,2	3,0	2,7	μ.δ.σ.
Κενό παραγωγής (% του δυνητικού ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽¹⁾	0,9	1,0	0,9	1,1	1,5
	COM Νοέμβ. 2006 ⁽⁵⁾	1,5	1,5	1,5	1,8	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005 ⁽¹⁾	1,1	1,1	1,1	1,5	μ.δ.σ.

⁽¹⁾ Ειδικότερα, λείπουν στοιχεία ως προς τις δαπάνες γενικής κυβέρνησης ανά λειτουργία, την μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα και τις συνεισφορές στην δυνητική αύξηση του ΑΕΠ.

		2005	2006	2007	2008	2009
Αποτέλεσμα γενικής κυβέρνησης (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	- 5,2	- 2,6	- 2,4	- 1,8	- 1,2
	COM Νοέμβ. 2006	- 5,2	- 2,6	- 2,6	- 2,4	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	- 4,3	- 2,6	- 2,3	- 1,7	μ.δ.σ.
Πρωτογενές αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	- 0,4	2,0	2,0	2,4	2,9
	COM Νοέμβ. 2006	- 0,4	2,0	1,8	1,7	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	0,9	2,3	2,4	2,8	μ.δ.σ.
Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽¹⁾	- 5,6	- 3,0	- 2,8	- 2,3	- 1,8
	COM Νοέμβ. 2006	- 5,9	- 3,3	- 3,3	- 3,1	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005 ⁽¹⁾	- 4,8	- 3,1	- 2,8	- 2,4	μ.δ.σ.
Διαρθρωτικό αποτέλεσμα ⁽²⁾ (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽³⁾	- 5,6	- 3,4	- 2,8	- 2,3	- 1,8
	COM Νοέμβ. 2006 ⁽⁴⁾	- 5,9	- 3,7	- 3,3	- 3,1	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	- 4,8	- 3,7	- 2,8	- 2,4	μ.δ.σ.
Ακαθάριστο δημόσιο χρέος (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	107,5	104,1	100,1	95,9	91,3
	COM Νοέμβ. 2006	107,5	104,8	101,0	96,4	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	107,9	104,8	101,1	96,8	μ.δ.σ.

Σημειώσεις:

⁽¹⁾ Οι υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής πραγματοποιήθηκαν βάσει των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα

⁽²⁾ Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (όπως και στις προηγούμενες γραμμές) πλην εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων.

⁽³⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα σύμφωνα με το πρόγραμμα (0,4% του ΑΕΠ το 2006).

⁽⁴⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα σύμφωνα με τις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (0,4 % του ΑΕΠ το 2006).

⁽⁵⁾ Βάσει εκτιμώμενης δυναμικής ανάπτυξης 3,7 %, 3,8 %, 3,6 % και 3,5 % αντίστοιχα την περίοδο 2005-2008.

Πηγή:

Πρόγραμμα σταθερότητας (ΠΣ), φθινοπωρινές οικονομικές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (COM), υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 27ης Φεβρουαρίου 2007
σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Γαλλίας για την περίοδο 2006-2010
(2007/C 70/04)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

Τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

- (1) Στις 27 Φεβρουαρίου 2007 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Γαλλίας, για την περίοδο 2006 έως 2010.
- (2) Το πρόγραμμα περιλαμβάνει δύο διαφορετικά σενάρια για τις μακροοικονομικές και δημοσιονομικές προβλέψεις: ένα «χαμηλό» σενάριο και ένα «υψηλό» σενάριο. Το «χαμηλό» σενάριο, που ευθυγραμμίζεται με τις φθινοπωρινές προβλέψεις 2006 των υπηρεσιών της Επιτροπής, θεωρείται το σενάριο αναφοράς για την αξιολόγηση των δημοσιονομικών προβλέψεων. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, φαίνεται να βασίζεται σε ρεαλιστικές υποθέσεις, μολονότι κάπως αισιόδοξες για το 2006. Προβλέπει ότι το πραγματικό ΑΕΠ θα αυξηθεί κατά 2,25 % το χρόνο για όλη την περίοδο που καλύπτει το πρόγραμμα. Και οι προβλέψεις του προγράμματος για τον πληθωρισμό φαίνονται ρεαλιστικές.
- (3) Για το 2006, το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης υπολογίζεται σε 2,7 % του ΑΕΠ στις φθινοπωρινές προβλέψεις 2006 των υπηρεσιών της Επιτροπής, έναντι στόχου 2,9 % του ΑΕΠ για το 2006 στην προηγούμενη επικαιροποίηση του προγράμματος σταθερότητας (και πραγματικού ελλείμματος 2,9 % του ΑΕΠ το 2005). Μολονότι η υπόθεση αύξησης του ΑΕΠ είναι η ίδια στο προηγούμενο και το τρέχον επικαιροποιημένο πρόγραμμα, μεταξύ 2 % και 2,5 %, η σύνθεση της ανάπτυξης προβλέπει περισσότερα έσοδα από φόρους στην τρέχουσα επικαιροποίηση που βασίζεται σε υψηλότερη ιδιωτική κατανάλωση. Η αναμενόμενη βελτίωση του ελλείμματος στηρίζεται σε α) επιτάχυνση της αύξησης του ΑΕΠ (από 1,2 σε περίπου 2 %) που ενισχύει τα έσοδα (περίπου 5 δισεκατ. ευρώ, δηλαδή 0,3 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ) και β) επιβράδυνση των δαπανών.
- (4) Το πρόγραμμα εγγράφεται στη συνολική στρατηγική των γαλλικών αρχών περί «εθνικής δέσμευσης για τη μείωση του χρέους» και παρουσιάζεται ως πολυετές πρόγραμμα για τη μείωση του χρέους με στόχο μηδενικό έλλειμμα και επίπεδο χρέους κάτω από το 60 % του ΑΕΠ ως το 2010. Προβλέπει συνεχή αλλά εντονότερη τα τελευταία έτη μείωση του ονομαστικού ελλείμματος από 2,7 % του ΑΕΠ το 2006 (2,5 % το 2007) σε 0 % του ΑΕΠ το 2010, δηλαδή συνολική μείωση κατά 2,7 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ. Το πρωτογενές έλλειμμα, 0,1 % του ΑΕΠ το 2006, θα μετατραπεί σε πλεόνασμα από το 2007 και θα φθάσει το 2,5 % του ΑΕΠ το 2010. Η σχεδιαζόμενη δημοσιονομική εξυγίανση βασίζεται στις δαπάνες: καθορίζονται πολυετείς στόχοι για την αύξηση των δαπανών της γενικής κυβέρνησης που συνεπάγονται μείωση του δείκτη (πρωτογενών) δαπανών προς ΑΕΠ κατά περίπου 3 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ την περίοδο που καλύπτεται από το πρόγραμμα. Σε σχέση με το προηγούμενο πρόγραμμα, η νέα επικαιροποίηση επιβεβαιώνει σε μεγάλο βαθμό τη σχεδιαζόμενη δημοσιονομική προσαρμογή σε ένα γενικά αμετάβλητο μακροοικονομικό σενάριο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1055/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 1). Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν κείμενο διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (5) Το διαρθρωτικό αποτέλεσμα (δηλαδή το κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα μη υπολογιζομένων των έκτακτων και άλλων προσωρινών μέτρων) υπολογισμένο βάσει της από κοινού συμφωνηθείσας μεθοδολογίας προβλέπεται να βελτιωθεί από έλλειμμα περίπου 2,5 % του ΑΕΠ το 2006 σε πλεόνασμα περίπου 0,25 % στα τέλη του προγράμματος (2010). Όπως και στην προηγούμενη επικαιροποίηση του προγράμματος σταθερότητας, ο μεσοπρόθεσμος στόχος (ΜΣ) είναι ισοσκελισμένη θέση σε διαρθρωτικούς όρους, κάτι που το πρόγραμμα προβλέπει ότι θα επιτευχθεί το 2010. Δεδομένου ότι ο ΜΣ είναι περισσότερο απαιτητικός από το ελάχιστο όριο (που εκτιμάται σε έλλειμμα γύρω στο 1,5 % του ΑΕΠ) η επίτευξη του αναμένεται να ικανοποιήσει το στόχο για επαρκές περιθώριο έναντι της εμφάνισης υπερβολικού ελλείμματος. Ο ΜΣ εντάσσεται στο προβλεπόμενο εύρος που καθορίζεται στο σύμφωνο σταθερότητας ανάπτυξης και τον κώδικα δεοντολογίας για τα κράτη μέλη της ζώνης ευρώ και του ΜΣΙ II και αντικατοπτρίζει κατάλληλα το δείκτη χρέους και τη μέση δυνητική αύξηση του προϊόντος μακροπρόθεσμα.
- (6) Οι κίνδυνοι σχετικά με τις δημοσιονομικές προβλέψεις του προγράμματος φαίνονται γενικά εξισορροπημένοι βραχυπρόθεσμα (ως το 2008) αλλά τα δημοσιονομικά αποτελέσματα μπορεί να αποδειχθούν χειρότερα απ'ό,τι προβλέπεται στο πρόγραμμα για τα τελευταία έτη. Βραχυπρόθεσμα, η προσαρμογή βασίζεται κυρίως σε αυστηρότερο έλεγχο των δαπανών σε κρατικό επίπεδο, με τη σταδιακή εφαρμογή του νέου οργανικού νόμου για τα δημοσιονομικά νομοσχέδια ⁽¹⁾ και τα αποτελέσματα των ελέγχων εκσυγχρονισμού και θεωρείται ρεαλιστική μολονότι οι δαπάνες της τοπικής αυτοδιοίκησης αποτελούν παράγοντα κινδύνου. Σε ό,τι αφορά τα τελευταία έτη της περιόδου προγραμματισμού, υπάρχουν κίνδυνοι ως προς την πλήρη επίτευξη της επιδιωκόμενης μεγάλης προσαρμογής. Πράγματι, οι σχεδιαζόμενες μεγάλες περικοπές είναι πιθανόν να οδηγήσουν στην ανάγκη για πρόσθετα μέτρα που δεν επεξηγούνται στο πρόγραμμα, αν και το ιστορικό συμμόρφωσης με τους κανόνες για τις δαπάνες σε κρατικό επίπεδο είναι ικανοποιητικό. Γενικότερα, η πείρα από την τήρηση των συνολικών ανώτατων ορίων δαπανών της γενικής κυβέρνησης, που εντάσσεται στο επίκεντρο της γαλλικής στρατηγικής για τη δημοσιονομική εξυγίανση, σε συνδυασμό με την έλλειψη μηχανισμών εφαρμογής, ιδιαίτερα για την τοπική αυτοδιοίκηση, κάνουν τους κινδύνους να κλίνουν προς την αρνητική πλευρά. Έχουν δε δημιουργηθεί μηχανισμοί για την ανάπτυξη του διαλόγου μεταξύ των διαχειριζόμενων τις δημόσιες δαπάνες, με στόχο τον καλύτερο έλεγχο των δαπανών σε όλα τα επίπεδα.
- (7) Ενόψει της αξιολόγησης του κινδύνου, ο δημοσιονομικός προσανατολισμός του προγράμματος μπορεί να μην επαρκεί για να διασφαλισθεί ότι θα επιτευχθεί ο ΜΣ ως το 2010 όπως προβλέπεται στο πρόγραμμα. Ωστόσο, φαίνεται να παρέχει επαρκές περιθώριο ασφάλειας ώστε το έλλειμμα να μην υπερβεί το όριο 3 % του ΑΕΠ στην περίπτωση συνθιζόμενων μακροοικονομικών διακυμάνσεων προς το τέλος της περιόδου προγραμματισμού, πιθανότατα από το 2009. Εκτός από το 2007, ο ρυθμός της προσαρμογής για την επίτευξη του ΜΣ που συνάγεται από το πρόγραμμα ευθυγραμμίζεται γενικά με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης, που καθορίζει ότι, για τα κράτη μέλη της ζώνης ευρώ και του ΜΣΙ II, η ετήσια βελτίωση του διαρθρωτικού αποτελέσματος πρέπει να είναι 0,5 % του ΑΕΠ, κατ' ελάχιστο, και ότι η προσαρμογή πρέπει να είναι υψηλότερη σε ευνοϊκή οικονομική συγκυρία και μπορεί να είναι χαμηλότερη σε δυσμενή οικονομική συγκυρία. Μολονότι η Γαλλία μόλις διόρθωσε το υπερβολικό της έλλειμμα, η προβλεπόμενη προσαρμογή για το 2007 θα περιοριστεί σε υπολογιζόμενες 0,3 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ, ενώ η οικονομική κατάσταση δεν μπορεί να θεωρηθεί δυσμενή και οι δημοσιονομικές ελαστικότητες φαίνεται μάλλον να αντικατοπτρίζουν ευνοϊκή οικονομική συγκυρία.
- (8) Το ακαθάριστο δημόσιο χρέος υπολογίζεται ότι έφθασε το 64,6 % του ΑΕΠ το 2006, πάνω από την τιμή αναφοράς της Συνθήκης για 60 % του ΑΕΠ. Το πρόγραμμα προβλέπει ότι ο δείκτης χρέους προς ΑΕΠ θα μειωθεί κατά 6,5 εκατοστιαίες μονάδες το διάστημα που καλύπτει το πρόγραμμα. Η εξέλιξη του δείκτη χρέους μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκή απ' ό,τι προβλέπεται τα τελευταία έτη του προγράμματος δεδομένων 1) των κινδύνων για τους δημοσιονομικούς στόχους που προαναφέρθηκαν και 2) της αβεβαιότητας σχετικά με την υλοποίηση πωλήσεων μη στρατηγικών περιουσιακών στοιχείων που τείνουν να είναι υψηλότερες από τον ιστορικό μέσο όρο. Λαμβανομένης υπόψη αυτής της αξιολόγησης κινδύνων, ο δείκτης χρέους φαίνεται να μειώνεται επαρκώς προς την τιμή αναφοράς κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από το πρόγραμμα.
- (9) Οι μακροπρόθεσμες δημοσιονομικές επιπτώσεις από τη γήρανση του πληθυσμού στη Γαλλία είναι ελαφρώς χαμηλότερες απ' ό,τι για το μέσο όρο της ΕΕ, με τις συνταξιοδοτικές δαπάνες να εμφανίζουν ελαφρώς μικρότερη αύξηση απ' ό,τι σε πολλές άλλες χώρες, ως αποτέλεσμα των συνταξιοδοτικών μεταρρυθμίσεων που έχουν ήδη θεσπισθεί νομοθετικά. Η αρχική δημοσιονομική θέση, αν και βελτιωμένη σε σχέση με το 2005, εξακολουθεί να αποτελεί κίνδυνο για τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών, ακόμη και πριν ληφθούν υπόψη οι μακροπρόθεσμες δημοσιονομικές επιπτώσεις από τη γήρανση του πληθυσμού. Επιπλέον, το σημερινό επίπεδο του ακαθάριστου χρέους υπερβαίνει την τιμή αναφοράς της Συνθήκης. Η περαιτέρω δημοσιονομική εξυγίανση θα συμβάλει στη μείωση των κινδύνων για τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών, ενώ προς την κατεύθυνση αυτή θα συνέβαλλε και η διατήρηση και ενίσχυση των αποτελεσμάτων από την συνταξιοδοτική μεταρρύθμιση. Γενικά, η Γαλλία φαίνεται να αντιμετωπίζει μεσαίο κίνδυνο σχετικά με τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών.

⁽¹⁾ Ο νέος οργανικός νόμος για τα οικονομικά νομοσχέδια (LOLF), άρχισε να ισχύει το 2006, και στοχεύει σε μεγαλύτερη διαφάνεια και αποτελεσματικότητα της διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών.

- (10) Το πρόγραμμα σταθερότητας περιλαμβάνει ποιοτική αξιολόγηση των συνολικών αποτελεσμάτων από το εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων της Γαλλίας του Οκτωβρίου 2006 στο πλαίσιο της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής. Ωστόσο, μολονότι δεν παρέχονται συστηματικές πληροφορίες για τα άμεσα δημοσιονομικά κόστη ή τις εξοικονομήσεις των κυριότερων μεταρρυθμίσεων που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων, οι δημοσιονομικές προβλέψεις φαίνεται να λαμβάνουν υπόψη τα αποτελέσματα για τα δημόσια οικονομικά των ενεργειών που περιγράφονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Τα μέτρα στον τομέα των δημόσιων οικονομικών που προβλέπονται στο πρόγραμμα σταθερότητας φαίνονται συνεπή με εκείνα που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Ειδικότερα, στο πρόγραμμα παρουσιάζονται μέτρα με στόχο την αύξηση της δυναμικής ανάπτυξης, τα οποία αφορούν τον εκσυγχρονισμό της αγοράς εργασίας καθώς επίσης και κάποιες καινοτομίες στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής και της πολιτικής για έρευνα.
- (11) Η δημοσιονομική στρατηγική του προγράμματος είναι γενικά συνεπής με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών που περιλαμβάνονται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την περίοδο 2005-2008.
- (12) Σε ό,τι αφορά τα στοιχεία που καθορίζονται στον κώδικα δεοντολογίας για τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκρισης, το πρόγραμμα παρουσιάζει ορισμένα κενά ως προς τα υποχρεωτικά και προαιρετικά στοιχεία ⁽¹⁾.

Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του διότι, μετά τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος και σε ένα πλαίσιο ισχυρής αύξησης των εσόδων, το πρόγραμμα δίνει προτεραιότητα στη μείωση του χρέους και προβλέπει πρόοδο ενόψει της επίτευξης του ΜΣ με προσαρμογή που βασίζεται στον περιορισμό των δαπανών. Σημειώνει όμως ότι η προσαρμογή συνδέεται με μεγαλύτερη ένταση τα τελευταία έτη του προγράμματος και ότι υπάρχουν κίνδυνοι για την επίτευξη των δημοσιονομικών στόχων, ιδιαίτερα τα τελευταία έτη.

Ενόψει της παραπάνω αξιολόγησης, το Συμβούλιο καλεί τη Γαλλία:

- (i) να αξιοποιήσει τις ισχυρές προοπτικές ανάπτυξης και τη θετική βασική επίδραση από τα ικανοποιητικότερα σε σχέση με τις προβλέψεις του 2006 αποτελέσματα ώστε να εντείνει τις προσπάθειες προσαρμογής προς τον ΜΣ από τα πρώτα έτη του προγράμματος και να συνεχίσει μια φιλόδοξη διαρθρωτική προσαρμογή κατά τα επόμενα έτη με στόχο την επίτευξη του ΜΣ έως το 2010 όπως έχει προγραμματιστεί, μειώνοντας έτσι το επίπεδο του χρέους και βελτιώνοντας τη μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών. Ειδικότερα, ο προϋπολογισμός του 2007 θα πρέπει να εφαρμοστεί πλήρως και με αποτελεσματικότητα, και θα πρέπει να αξιοποιηθεί κάθε ευκαιρία για επιτάχυνση της διαρθρωτικής προσαρμογής.
- (ii) να ενισχύσει τον έλεγχο και τη εφαρμογή των κανόνων για τις δαπάνες για όλους τους υποτομείς της γενικής κυβέρνησης έτσι ώστε να διασφαλίσει την τήρηση των φιλόδοξων πολυετών ανώτατων ορίων για τις δαπάνες.

Σύγκριση βασικών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προβλέψεων

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Πραγματικό ΑΕΠ (% μεταβολής)	ΠΣ Δεκ. 2006	1,2	2,0-2,5	2,0-2,5	2 ¼	2 ¼	2 ¼
	COM Νοέμβ. 2006	1,2	2,2	2,3	2,1	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Ιαν. 2005	1,5-2,0	2,0-2,5	2 ¼	2 ¼	2 ¼	μ.δ.σ.
Πληθωρισμός ΕνΔΤΚ (%)	ΠΣ Δεκ. 2006	1,9	2,0	1,9	1 ¾	1 ¾	1 ¾
	COM Νοέμβ. 2006	1,9	2,0	1,8	1,9	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Ιαν. 2005	1,9	1,8	1 ¾	1 ¾	1 ¾	μ.δ.σ.
Κενό παραγωγής (% του δυνητικού ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽¹⁾	- 0,8	- 0,6	- 0,6	- 0,5	- 0,4	- 0,3
	COM Νοέμβ. 2006 ⁽⁵⁾	- 0,8	- 0,8	- 0,7	- 0,9	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Ιαν. 2005 ⁽¹⁾	- 0,5	- 0,4	- 0,6	- 0,8	- 0,9	μ.δ.σ.
Αποτέλεσμα γενικής κυβέρνησης (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	- 2,9	- 2,7	- 2,5	- 1,8	- 0,9	0,0
	COM Νοέμβ. 2006	- 2,9	- 2,7	- 2,6	- 2,2	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Ιαν. 2005	- 3,0	- 2,9	- 2,6	- 1,9	- 1,0	μ.δ.σ.

⁽¹⁾ Ειδικότερα, δεν υποβλήθηκαν τα στοιχεία για τη συλλογική κατανάλωση και τα βραχυπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα επιτόκια (για τα έτη 2008 έως 2010).

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Πρωτογενές αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	- 0,2	- 0,1	0,1	0,7	1,7	2,5
	COM Νοέμβ. 2006	- 0,2	- 0,1	0,0	0,4	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Ιαν. 2005	- 0,3	- 0,3	0,0	0,6	1,6	μ.δ.σ.
Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽¹⁾	- 2,5	- 2,4	- 2,2	- 1,6	- 0,7	0,2
	COM Νοέμβ. 2006	- 2,5	- 2,3	- 2,3	- 1,8	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Ιαν. 2005 ⁽¹⁾	- 2,8	- 2,7	- 2,3	- 1,5	- 0,6	μ.δ.σ.
Διαρθρωτικό αποτέ- λεσμα ⁽²⁾ (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽³⁾	- 3,0	- 2,5	- 2,2	- 1,6	- 0,7	0,2
	COM Νοέμβ. 2006 ⁽⁴⁾	- 3,1	- 2,6	- 2,3	- 1,8	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Ιαν. 2005	- 3,3	- 2,9	- 2,3	- 1,5	- 0,6	μ.δ.σ.
Ακαθάριστο δημόσιο χρέος (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	66,6	64,6	63,6	62,6	60,7	58,0
	COM Νοέμβ. 2006	66,6	64,7	63,9	63,3	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Ιαν. 2005	65,8	66,0	65,6	64,6	62,8	μ.δ.σ.

Σημειώσεις:

⁽¹⁾ Υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής βάσει των στοιχείων που παρατίθενται στο πρόγραμμα.

⁽²⁾ Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (όπως και στις προηγούμενες γραμμές) πλην εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων.

⁽³⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα από το πρόγραμμα (0,5 % του ΑΕΠ το 2005 και 0,1 % το 2006· 0 % στη συνέχεια, που όλα μειώνουν το έλλειμμα).

⁽⁴⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα από τις φθινοπωρινές προβλέψεις της Επιτροπής του 2006 (0,6 % του ΑΕΠ το 2005 και 0,2 % το 2006· 0 % στη συνέχεια, που όλα μειώνουν το έλλειμμα).

⁽⁵⁾ Βάσει εκτιμώμενης δυναμικής ανάπτυξης 2 %, 2,2 %, 2,2 % και 2,3 % αντίστοιχα την περίοδο 2005-2008.

Πηγή:

Πρόγραμμα σύγκλισης (ΠΣ)· φθινοπωρινές οικονομικές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (COM)· υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2007

σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιταλίας, για την περίοδο 2006-2011

(2007/C 70/05)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

- (1) Στις 27 Φεβρουαρίου 2007, το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιταλίας, το οποίο καλύπτει την περίοδο 2006-2011.
- (2) Το μακροοικονομικό σενάριο στο οποίο βασίζεται το πρόγραμμα προβλέπει ότι η αύξηση του πραγματικού ΑΕΠ θα μειωθεί αρχικά από 1,6 % το 2006 σε 1,3 % το 2007. Εν συνεχεία, η οικονομική ανάπτυξη θα επιταχυνθεί σταδιακά, για να φθάσει το 1,7 % το 2011. Με βάση τα στοιχεία που είναι διαθέσιμα σήμερα, το σενάριο αυτό φαίνεται να στηρίζεται σε εύλογες παραδοχές για την οικονομική ανάπτυξη. Οι προβλέψεις του προγράμματος όσον αφορά τον πληθωρισμό φαίνονται χαμηλές όσον αφορά τα τελευταία έτη της περιόδου αναφοράς.
- (3) Το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας του 2006 προβλέπει ότι το έλλειμμα του 2006 θα διαμορφωθεί στο 5,7 % του ΑΕΠ ⁽²⁾. Η πρόβλεψη αυτή έρχεται σε αντίθεση με την πρόβλεψη που οι υπηρεσίες της Επιτροπής διατύπωσαν το φθινόπωρο του 2006 περί ελλείμματος 4,7 % του ΑΕΠ. Το σενάριο της Επιτροπής δεν λαμβάνει υπόψη την απόκλιση από τον στόχο ύψους 0,9 % του ΑΕΠ λόγω της διαγραφής του χρέους της επιχείρησης σιδηροδρόμων σε συνάρτηση με το έργο για τη δημιουργία δικτύου υψηλών ταχυτήτων (*Ferrovie dello Stato* — RFI/TAV) ⁽³⁾, έπειτα από απόφαση που ελήφθη στο τελικό στάδιο της διαδικασίας κατάρτισης του προϋπολογισμού. Από την άλλη πλευρά, η φθινοπωρινή πρόβλεψη των υπηρεσιών της Επιτροπής για το έλλειμμα γενικής κυβέρνησης είναι υψηλότερη από το 3,5 % του ΑΕΠ, που προβλέπεται στο προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας. Η απόκλιση, η οποία ισούται με το 1,2 % του ΑΕΠ οφείλεται κατά βάση στη διαφορετική επίδραση έκτακτων εξελίξεων (0,8 % του ΑΕΠ) και στη μόνιμη αρνητική επίδραση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου σχετικά με τον ΦΠΑ επί των εταιρικών αυτοκινήτων (περίπου 0,4 % του ΑΕΠ).
- (4) Η δημοσιονομική στρατηγική του προγράμματος έχει ως στόχο τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος το 2007 (το έλλειμμα προβλέπεται να μειωθεί στο 2,8 % του ΑΕΠ), εν πολλοίς με μέτρα μόνιμου χαρακτήρα. Στη συνέχεια, το αποτέλεσμα γενικής κυβέρνησης προβλέπεται να εξακολουθήσει να βελτιώνεται σταθερά μέχρι το τέλος της περιόδου αναφοράς του προγράμματος και να αποκτήσει θετικό πρόσημο (0,1 % του ΑΕΠ) το 2011. Το πρωτογενές αποτέλεσμα προβλέπεται να βελτιωθεί από - 0,9 % του ΑΕΠ το 2006, σε 5 % το 2011. Μέχρι το 2007, η προσαρμογή βασίζεται κατά βάση στο σκέλος των εσόδων. Μετά το 2007, οι παρεχόμενες πληροφορίες περιορίζονται στο μέγεθος της διόρθωσης που απαιτείται για την επίτευξη των δημοσιονομικών στόχων σε συνάρτηση με τις υφιστάμενες τάσεις. Σε σύγκριση με το προηγούμενο πρόγραμμα, οι στόχοι που τίθενται για το 2007 και τα επόμενα έτη είναι σε γενικές γραμμές αμετάβλητοι, ενώ το μακροοικονομικό σενάριο είναι λιγότερο αισιόδοξο· εντούτοις, λόγω του πολύ υψηλότερου σημείου εκκίνησης για το έλλειμμα του 2006, η προσαρμογή κατά το 2007 είναι πολύ μεγαλύτερη.

(1) ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1055/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 1). Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν κείμενο διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

(2) Οι πίνακες του προγράμματος σταθερότητας του 2006 δεν περιλαμβάνουν την έκτακτη διόγκωση των δημόσιων δαπανών κατά 0,9 % του ΑΕΠ λόγω της διαγραφής του χρέους της επιχείρησης σιδηροδρόμων, για την οποία γίνεται λόγος στο κείμενο του προγράμματος. Εξαιτίας της πρόσθετης αυτής δαπάνης, το επιδιωκόμενο έλλειμμα για το 2006 αυξάνεται σε 5,7 % του ΑΕΠ, σε σύγκριση με το 4,8 % που εμφανίζεται στους πίνακες, και επιπλέον έχει συνέπειες και για άλλα δημοσιονομικά δεδομένα.

(3) Έπειτα από μία απόφαση της Eurostat, της 23ης Μαΐου 2005 (βλ. την ανακοίνωση τύπου της Eurostat αριθ. 65/2005), σύμφωνα με την οποία το υπόψη χρέος της επιχείρησης σιδηροδρόμων είχε ήδη καταχωρηθεί λογιστικώς ως υποχρέωση του Δημοσίου, η απόφαση της κυβέρνησης δεν έχει συνέπειες για το χρέος.

- (5) Το διαρθρωτικό αποτέλεσμα (δηλαδή το κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα, μη συμπεριλαμβανομένων των τυχόν έκτακτων και λοιπών προσωρινών μέτρων), υπολογιζόμενο με βάση την από κοινού συμφωνηθείσα μεθοδολογία, προβλέπεται να βελτιωθεί από έλλειμμα 4 % του ΑΕΠ περίπου το 2006 σε πλεόνασμα 0,25 % στα τέλη της περιόδου αναφοράς του προγράμματος (δηλαδή το 2011). Όπως και στο προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας, το πρόγραμμα προβλέπει ως μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό στόχο (ΜΔΣ) την ισοσκελίση του προϋπολογισμού σε διαρθρωτικούς όρους, που σύμφωνα με το πρόγραμμα επιδιώκεται να επιτευχθεί μέχρι το τέλος της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα. Το προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας δεν προέβλεπε επίτευξη του ΜΔΣ εντός της περιόδου αναφοράς του (η οποία έληγε το 2009). Δεδομένου ότι ο ΜΔΣ είναι απαιτητικότερος από το σχετικό κατώτατο όριο (που εκτιμάται ως έλλειμμα 1,5 % του ΑΕΠ περίπου), η επίτευξη του θα επιτρέψει την εκπλήρωση του στόχου της δημιουργίας περιθωρίου ασφαλείας για την αποτροπή της εμφάνισης υπερβολικού ελλείμματος. Ο ΜΔΣ βρίσκεται εντός του φάσματος που υποδεικνύεται για τη ζώνη του ευρώ και για τα κράτη μέλη του ΜΣΙ ΙΙ στο σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης και στον κώδικα δεοντολογίας και αντικατοπτρίζει επαρκώς τον δείκτη χρέους και τη μέση δυναμική αύξηση του προϊόντος μακροπρόθεσμα.
- (6) Τα δημοσιονομικά αποτελέσματα θα μπορούσαν να είναι καλύτερα από τα προβλεπόμενα στο πρόγραμμα το 2006 και χειρότερα από τα προβλεπόμενα στο πρόγραμμα μετά το 2007. Για το 2007, οι κίνδυνοι όσον αφορά τις δημοσιονομικές προβλέψεις του προγράμματος φαίνονται σε γενικές γραμμές ισορροπημένοι. Σε ό,τι αφορά τα θετικά στοιχεία και με βάση την πορεία των δεδομένων σχετικά με τις ταμειακές ροές, το έλλειμμα του 2006 θα μπορούσε να διαμορφωθεί σε χαμηλότερο επίπεδο από το προβλεπόμενο 5,7 % του ΑΕΠ, πράγμα που υποδηλώνει μία καλύτερη από την προβλεπόμενη βασική επίδραση για το 2007. Παρόλα αυτά, η αποτελεσματικότητα ορισμένων από τα μέτρα που περιλαμβάνονται στον προϋπολογισμό του 2007 υπόκειται σε κινδύνους. Δεν μπορούν να αποκλεισθούν οι μεσοπρόθεσμοι κίνδυνοι για τα δημόσια οικονομικά, οι οποίοι απορρέουν κυρίως από επανειλημμένες υπερβάσεις όσον αφορά τις δαπάνες ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης. Επιπλέον, για μετά το 2007 δεν παρατίθενται λεπτομερή στοιχεία για τη στρατηγική προσαρμογής, πράγμα που επαυξάνει τους κινδύνους στους οποίους υπόκειται η σχεδιαζόμενη δημοσιονομική εξυγίανση.
- (7) Με γνώμονα την ανωτέρω εκτίμηση κινδύνων, ο δημοσιονομικός προσανατολισμός του προγράμματος κρίνεται σε γενικές γραμμές συμβατός με τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος μέχρι το 2007, όπως έχει εισηγηθεί το Συμβούλιο, υπό την προϋπόθεση της πλήρους και αποτελεσματικής εφαρμογής των δημοσιονομικών μέτρων. Συνολικά, υφίστανται αρνητικοί κίνδυνοι για τη διαρθρωτική προσαρμογή (1,25 % του ΑΕΠ) που προβλέπεται για το 2007. Εντούτοις, τα στοιχεία που είναι διαθέσιμα αποτελούν ένδειξη για μία καλύτερη από την προβλεπόμενη διαρθρωτική προσαρμογή το 2006 (0,25 % του ΑΕΠ), η οποία ενδεχομένως συνεπάγεται ένα καλύτερο εκ μεταφοράς αποτέλεσμα το 2007. Ο δημοσιονομικός προσανατολισμός ενδέχεται να μην προσφέρει ικανό περιθώριο ασφαλείας ώστε το έλλειμμα να μην υπερβεί την τιμή αναφοράς 3 % του ΑΕΠ υπό κανονικές συνθήκες μακροοικονομικών διακυμάνσεων προ του 2010. Επιπλέον, είναι πιθανό να μην αρκεί για τη διασφάλιση της επίτευξης του ΜΔΣ εντός της περιόδου αναφοράς του προγράμματος, όπως προβλέπει το πρόγραμμα. Για τα έτη που έπονται της διόρθωσης του υπερβολικού ελλείμματος, ο ρυθμός της προσαρμογής που συνάγεται από το πρόγραμμα ενόψει της επίτευξης του ΜΔΣ συμβαδίζει σε γενικές γραμμές με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης, το οποίο ορίζει ότι, για τα κράτη μέλη που μετέχουν στην ευρωζώνη ή στον ΜΣΙ ΙΙ, η ετήσια βελτίωση του διαρθρωτικού αποτελέσματος πρέπει να είναι 0,5 % του ΑΕΠ, ποσοστό που αποτελεί τη σχετική τιμή αναφοράς, καθώς επίσης ότι η προσαρμογή επιβάλλεται να είναι μεγαλύτερη σε περιόδους κακής οικονομικής συγκυρίας και μπορεί να είναι μικρότερη σε περιόδους κακής οικονομικής συγκυρίας.
- (8) Εκτιμάται επισήμως ότι το ακαθάριστο δημόσιο χρέος ανήλθε στο 107,6 % του ΑΕΠ το 2006, υπερβαίνοντας με τον τρόπο αυτό κατά πολύ τη σχετική τιμή αναφοράς βάσει της συνθήκης (60 % του ΑΕΠ). Το πρόγραμμα προβλέπει σταδιακή μείωση του δείκτη χρέους και τη διαμόρφωσή του στο 98 % του ΑΕΠ περίπου το 2011. Η εξέλιξη του δείκτη χρέους θα είναι κατά πάσα πιθανότητα ευνοϊκότερη το 2006 από αυτήν που προβλέπεται στο πρόγραμμα, με βάση την πορεία των δεδομένων σχετικά με τις ταμειακές ροές. Οι κίνδυνοι στους οποίους υπόκειται η προβλεπόμενη εξέλιξη του χρέους κρίνονται σε γενικές γραμμές ισορροπημένοι το 2007. Μετά το 2007, η έλλειψη λεπτομερών στοιχείων για τη στρατηγική προσαρμογής επαυξάνει τους κινδύνους που επαπειλούν την προγραμματιζόμενη μείωση του χρέους. Με γνώμονα την ανωτέρω εκτίμηση κινδύνων, ο δείκτης χρέους είναι πιθανό να μη φθίνει σε ικανοποιητικό βαθμό ώστε να επιτευχθεί η σχετική τιμή αναφοράς εντός της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα.
- (9) Οι μακροπρόθεσμες δημοσιονομικές επιπτώσεις της δημογραφικής γήρανσης στην Ιταλία είναι μικρότερες από τον μέσο όρο της ΕΕ, καθώς οι δαπάνες για συντάξεις εμφανίζουν μικρότερη διόγκωση σε σύγκριση με τον μέσο όρο της ΕΕ, και τούτο χάρη στις μεταρρυθμίσεις που αποφασίστηκαν για τις συντάξεις (εφόσον υποτεθεί ότι θα υπάρξει πλήρης υλοποίησή τους), οι οποίες μεταξύ άλλων περιλαμβάνουν την προγραμματισμένη περιοδική αναλογιστική αναπροσαρμογή σε συνάρτηση με την εξέλιξη του προσδόκιμου ζωής. Η αύξηση του ποσοστού απασχόλησης, ιδίως όσον αφορά τους μεγαλύτερης ηλικίας εργαζόμενους, θα βελτιώνει τις συντάξεις των εργαζομένων μελλοντικώς και θα συντελούσε στην επιτυχία των συνταξιοδοτικών μεταρρυθμίσεων. Το αρχικό δημοσιονομικό αποτέλεσμα, καίτοι ελαφρώς βελτιωμένο σε σύγκριση με το 2005, συνιστά απειλή για τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών, ακόμη και χωρίς να ληφθεί υπόψη ο μακροπρόθεσμος δημοσιονομικός αντίκτυπος της δημογραφικής γήρανσης. Πέραν αυτού, το τρέχον επίπεδο του ακαθάριστου χρέους βρίσκεται σαφώς πάνω από τη σχετική τιμή αναφοράς βάσει της συνθήκης, και η μείωσή του θα απαιτήσει την επίτευξη μεγάλων πρωτογενών πλεονασμάτων και τη διατήρησή τους επί μεγάλο χρονικό διάστημα. Συνολικά, η Ιταλία φαίνεται να αντιμετωπίζει μεσαίας τάξεως κίνδυνο σε σχέση με τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών.

- (10) Το πρόγραμμα σταθερότητας περιλαμβάνει ποιοτική αξιολόγηση της συνολικής επίδρασης της έκθεσης εφαρμογής του Οκτωβρίου 2006 με αντικείμενο το εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων εντός του πλαισίου της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής. Παρέχει ορισμένες πληροφορίες σχετικά με το άμεσο δημοσιονομικό κόστος ή την εξοικονόμηση πόρων που συνεπάγονται οι κυριότερες μεταρρυθμίσεις οι οποίες προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων, ενώ οι δημοσιονομικές προβλέψεις που περιλαμβάνει φαίνεται να λαμβάνουν υπόψη τις δημοσιονομικές επιπτώσεις των δράσεων που περιγράφονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Τα μέτρα στον τομέα των δημόσιων οικονομικών τα οποία προβλέπει το πρόγραμμα σταθερότητας φαίνεται να συνάδουν με τα μέτρα που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Ειδικότερα, αμφότερα τα προγράμματα ασχολούνται με το ζήτημα της δημοσιονομικής διατηρησιμότητας και προβλέπουν την υλοποίηση της μείωσης της φορολογικής επιβάρυνσης της εργασίας κατά την περίοδο 2007-2008.
- (11) Η δημοσιονομική στρατηγική του προγράμματος συμβαδίζει εν πολλοίς με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών, που περιλαμβάνονται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την περίοδο 2005-2008.
- (12) Σε ό,τι αφορά τις απαιτήσεις παροχής δεδομένων που καθορίζονται στον κώδικα δεοντολογίας για τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης, το πρόγραμμα εμφανίζει κενά σε σχέση με τα υποχρεωτικά και τα προαιρετικά δεδομένα ⁽¹⁾, κενά τα οποία πρέπει να καλυφθούν στα μελλοντικά προγράμματα.

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι το πρόγραμμα είναι συμβατό με τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος μέχρι το 2007, υπό τον όρο της πλήρους και αποτελεσματικής εκτέλεσης του προϋπολογισμού του 2007. Μετά το 2007, η σχεδιαζόμενη προσαρμογή ανταποκρίνεται στις επιταγές του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης και εκτιμάται ότι θα επέτρεπε την επίτευξη του ΜΔΣ μέχρι το τέλος της περιόδου αναφοράς του προγράμματος. Ωστόσο, δεν παρέχονται λεπτομερή στοιχεία για τη στρατηγική προσαρμογής, πράγμα το οποίο από μόνο του συνιστά απειλή για την επίτευξη των δημοσιονομικών στόχων μετά το 2007 και δυσχεραίνει τη δέουσα αξιολόγηση της στρατηγικής εξυγίανσης.

Με βάση την ανωτέρω ανάλυση και λαμβανομένης υπόψη της σύστασης που διατυπώθηκε στις 28 Ιουλίου 2005 κατ' εφαρμογή του άρθρου 104 παράγραφος 7 το Συμβούλιο καλεί την Ιταλία:

- να επιτύχει τη σχεδιαζόμενη δημοσιονομική εξυγίανση το 2007, ούτως ώστε να διορθωθεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος σε συμμόρφωση με τη σύσταση του Συμβουλίου δυνάμει του άρθρου 104 παράγραφος 7.
- να επωφεληθεί από τις καλύτερες του αναμενόμενου δημοσιονομικές εξελίξεις ως προς τη μείωση του ελλείμματος και να λάβει μέριμνα, μετά τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος, ούτως ώστε να πραγματοποιηθεί επαρκής πρόοδος όσον αφορά τον ΜΔΣ, κατά τρόπον ώστε αυτός να επιτευχθεί πράγματι, το αργότερο μέχρι το τέλος της περιόδου αναφοράς του προγράμματος, και να διασφαλίσει την αντίστοιχη μείωση του δείκτη χρέους προς το ΑΕΠ.
- λαμβάνοντας υπόψη το πολύ υψηλό επίπεδο του χρέους, να εφαρμόσει στο ακέραιο τις αποφασισθείσες μεταρρυθμίσεις στον τομέα των συντάξεων, συμπεριλαμβανομένης της προγραμματισμένης περιοδικής αναλογιστικής αναπροσαρμογής σύμφωνα με την εξέλιξη του προσδόκιμου ζωής, ούτως ώστε να αποφευχθούν μεγάλες αυξήσεις των δαπανών που συνδέονται με τη δημογραφική γήρανση και
- να βελτιώσει τη δημοσιονομική διαδικασία, με την αύξηση της διαφάνειας, τη λεπτομερέστερη επεξεργασία δημοσιονομικών μέτρων με μεγαλύτερο χρονικό ορίζοντα και την αποτελεσματική εφαρμογή μηχανισμών παρακολούθησης και ελέγχου των δαπανών, ιδίως δε των δαπανών για ιατροφαρμακευτική περίθαλψη.

Σύγκριση βασικών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προβλέψεων

		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Πραγματικό ΑΕΠ (% μεταβολής)	ΠΣ Δεκ. 2006	0,0	1,6	1,3	1,5	1,6	1,7	1,7
	COM Νοέμ. 2006	0,0	1,7	1,4	1,4	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	0,0	1,5	1,5	1,7	1,8	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Πληθωρισμός ΕνΔΤΚ (%)	ΠΣ Δεκ. 2006	2,2	2,2	2,1	1,7	1,5	1,5	1,5
	COM Νοέμ. 2006	2,2	2,3	2,0	1,9	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	2,3	2,3	2,2	2,0	2,0	n.d.	n.d.
Κενό παραγωγής (% του δυνητικού ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽¹⁾	- 1,3	- 0,9	- 0,9	- 0,8	- 0,7	- 0,5	- 0,5
	COM Νοέμ. 2006 ⁽⁵⁾	- 1,4	- 1,0	- 1,0	- 1,1	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005 ⁽¹⁾	- 1,5	- 1,2	- 1,0	- 0,8	- 0,6	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.

⁽¹⁾ Ειδικότερα, δεν υπάρχει αναλυτική παρουσίαση του προϋπολογισμού σε συνάρτηση με τους στόχους για το έλλειμμα των ετών 2008-2011.

		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Αποτέλεσμα γενικής κυβέρνησης (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽⁷⁾	- 4,1	- 5,7	- 2,8	- 2,2	- 1,5	- 0,7	0,1
	COM Νοέμ. 2006	- 4,1	- 4,7	- 2,9	- 3,1	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	- 4,3	- 3,5	- 2,8	- 2,1	- 1,5	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Πρωτογενές αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ) ⁽⁶⁾	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽⁷⁾	0,7	- 0,9	2,2	2,8	3,4	4,2	5,0
	COM Νοέμ. 2006	0,5	- 0,1	1,8	1,7	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	0,6	1,3	1,9	2,6	3,2	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾	- 3,5	- 5,3	- 2,3	- 1,8	- 1,2	- 0,4	0,3
	COM Νοέμ. 2006	- 3,4	- 4,1	- 2,4	- 2,5	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005 ⁽¹⁾	- 3,5	- 2,9	- 2,3	- 1,7	- 1,2	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Διαρθρωτικό αποτέλεσμα ⁽²⁾ (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	- 4,0	- 3,9	- 2,5	- 1,9	- 1,2	- 0,4	0,3
	COM Νοέμ. 2006 ⁽⁴⁾	- 3,9	- 3,6	- 2,5	- 2,6	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005 ⁽¹⁾	- 4,1	- 3,2	- 2,3	- 1,7	- 1,2	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Ακαθάριστο δημόσιο χρέος (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Δεκ. 2006	106,6	107,6	106,9	105,4	103,5	100,7	97,8
	COM Νοέμ. 2006	106,6	107,2	105,9	105,7	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	108,5	108,0	106,1	104,4	101,7	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.

Σημείωση:

⁽¹⁾ Υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής βάσει των στοιχείων που παρατίθενται στο πρόγραμμα.

⁽²⁾ Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (όπως και στις προηγούμενες γραμμές) πλην εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων.

⁽³⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα σύμφωνα με το πρόγραμμα (0,5 % του ΑΕΠ το 2005, 0,1 % το 2007 και το 2008, με συνέπεια μείωση του ελλείμματος. Το 2006, 1,4 % του ΑΕΠ, με συνέπεια αύξηση του ελλείμματος).

⁽⁴⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα σύμφωνα με τις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (0,5 % του ΑΕΠ το 2005, 0,1 % το 2007 και το 2008, με συνέπεια μείωση του ελλείμματος. Το 2006, 0,5 % του ΑΕΠ, με συνέπεια αύξηση του ελλείμματος).

⁽⁵⁾ Βάσει εκτιμώμενης δυναμικής ανάπτυξης 1,2 %, 1,3 %, 1,4 % και 1,5 % αντιστοίχως για την περίοδο 2005-2008.

⁽⁶⁾ Τα δεδομένα για το πρωτογενές αποτέλεσμα που παρατίθενται, αφενός, στο πρόγραμμα και, αφετέρου, στις προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής δεν είναι άμεσα συγκρίσιμα μεταξύ τους λόγω της διαφορετικής αντιμετώπισης των ΥΧΔΜΕ. Τα δεδομένα του προγράμματος βασίζονται στους ορισμούς που ισχύουν βάσει του κώδικα δεοντολογίας. Για να είναι συγκρίσιμα με τα δεδομένα του προγράμματος, τα δεδομένα της Επιτροπής για το πρωτογενές αποτέλεσμα πρέπει να αναπροσαρμοσθούν κατά + 0,2 % του ΑΕΠ περίπου.

⁽⁷⁾ Τα δημοσιονομικά δεδομένα του προγράμματος για το 2006 έχουν τροποποιηθεί κατά τρόπον ώστε να συμπεριλάβουν δαπάνη ίση προς το 0,9 % του ΑΕΠ εξαιτίας της διαγραφής από πλευράς Δημοσίου του χρέους της επιχείρησης σιδηροδρόμων σε συνάρτηση με το έργο για τη δημιουργία δικτύου υψηλών ταχυτήτων, η οποία εξαγγελλόταν στο πρόγραμμα σταθερότητας και ενεκρίθη στο πλαίσιο της τελικής τροποποίησης του νόμου για τον προϋπολογισμό του 2007.

Πηγή:

Πρόγραμμα σταθερότητας (ΠΣ), φθινοπωρινές οικονομικές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (COM), υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2007

σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας των Κάτω Χωρών, για την περίοδο 2006-2009

(2007/C 70/06)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

- (1) Στις 27 Φεβρουαρίου 2007 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας των Κάτω Χωρών για την περίοδο 2006 έως 2009.
- (2) Το μακροοικονομικό σενάριο στο οποίο στηρίζεται το πρόγραμμα προβλέπει ότι το πραγματικό ΑΕΠ θα αυξηθεί κατά 3,25 % το 2006, 3 % το 2007 και 1,75 % ετησίως για την υπόλοιπη περίοδο του προγράμματος. Εκτιμώμενο με βάση τα διαθέσιμα σήμερα πληροφοριακά στοιχεία, το σενάριο αυτό φαίνεται να βασίζεται σε ευλογοφανείς αναπτυξιακές παραδοχές για το 2006 και σε προσεκτικές αναπτυξιακές παραδοχές για την υπόλοιπη περίοδο του προγράμματος. Οι προβλέψεις του προγράμματος για τον πληθωρισμό θεωρούνται ρεαλιστικές μέχρι το 2007 και στη συνέχεια φαίνεται ότι υποεκτιμούνται λαμβάνοντας υπόψη την αναμενόμενη στενότητα της αγοράς εργασίας.
- (3) Για το 2006, η θέση της γενικής κυβέρνησης εκτιμάται ότι έχει ισοσκελιστεί, σύμφωνα με τις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006, έναντι του στόχου - 1,5 % του ΑΕΠ που είχε τεθεί στην προηγούμενη επικαιροποίηση του προγράμματος σταθερότητας. Το αποτέλεσμα αυτό οφείλεται κατά κύριο λόγο στη σημαντική βελτίωση των κυκλικών προοπτικών που οδήγησαν σε υψηλότερα φορολογικά έσοδα καθώς και υψηλότερες εισπράξεις από την πώληση φυσικού αερίου. Σύμφωνα με πληροφορίες που διατέθηκαν μετά τις φθινοπωρινές προβλέψεις (μηνιαία στοιχεία για το αποτέλεσμα της γενικής κυβέρνησης) αναμένονται ακόμη καλύτερα δημοσιονομικά αποτελέσματα. Σύμφωνα με τις τελευταίες επίσημες εκτιμήσεις, που υπάρχουν στο μηνόμιο του φθινοπώρου 2006, το 2006 υπολογίζεται ότι έχει πραγματοποιηθεί πλεόνασμα ύψους 0,4 % του ΑΕΠ.
- (4) Η μεσοπρόθεσμη δημοσιονομική στρατηγική του προγράμματος αποσκοπεί στην αντιμετώπιση της πρόκλησης που αντιπροσωπεύει το κόστος της γήρανσης του πληθυσμού με την περαιτέρω δημοσιονομική εξυγίανση. Το πρόγραμμα προβλέπει τη βελτίωση του πλεονάσματος της γενικής κυβέρνησης από 0,1 % του ΑΕΠ το 2006 σε 0,9 % το 2009. Το πρωτογενές πλεόνασμα επιδιώκεται να βελτιωθεί από 2,4 % του ΑΕΠ το 2006 σε 2,9 % το 2009. Η αύξηση αυτή θα υλοποιηθεί κατά το μεγαλύτερο μέρος της στο τελευταίο έτος του προγράμματος, λόγω της αναμενόμενης επιστροφής της συνεισφοράς ιδίων πόρων της ΕΕ που καταβλήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου 2007-2009. Η ονομαστική προσαρμογή μπορεί να αποδοθεί εξ ολοκλήρου στην υποχώρηση του δείκτη δαπανών προς το ΑΕΠ, η οποία υπεραντισταθμίζει την κατά 0,2 εκατοστιαίες μονάδες μείωση του δείκτη εσόδων προς το ΑΕΠ. Σε σύγκριση με την προηγούμενη επικαιροποίηση του προγράμματος σταθερότητας, το αποτέλεσμα της γενικής κυβέρνησης διατηρείται σε αισθητά υψηλότερο επίπεδο σε όλη τη διάρκεια του προγράμματος. Αυτό οφείλεται κυρίως στα υψηλότερα έσοδα από το φυσικό αέριο, τη βελτίωση της μακροοικονομικής κατάστασης το 2005 και τις προοπτικές για το 2006.
- (5) Το διαρθρωτικό αποτέλεσμα (δηλ. το κυκλικό προσαρμοσμένο αποτέλεσμα πλην των εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων) όπως υπολογίζεται με βάση την από κοινού συμφωνηθείσα μεθοδολογία, προβλέπεται να επιδεινωθεί κατά μισή περίπου εκατοστιαία μονάδα του ΑΕΠ το 2007, να σταθεροποιηθεί το 2008 και να βελτιωθεί κατά μισή περίπου εκατοστιαία μονάδα του ΑΕΠ το 2009. Όπως και στην προηγούμενη επικαιροποίηση του προγράμματος σταθερότητας, ο μεσοπρόθεσμος δημοσιονομικός στόχος (ΜΔΣ) για τη δημοσιονομική θέση που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα είναι η επίτευξη διαρθρωτικού ελλείμματος που κυμαίνεται από 0,5 έως 1 % ΑΕΠ, στόχος που επιδιώκεται διατηρηθεί στη διάρκεια όλης της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα. Δεδομένου ότι το κατώτερο όριο του ΜΔΣ που έχουν θέσει οι Κάτω Χώρες ισούται με το ελάχιστο ενδεικτικό όριο (που εκτιμάται σε έλλειμμα κυμαινόμενο σε περίπου 1 % του ΑΕΠ), η επίτευξη του ΜΔΣ θα επιτρέψει την εξασφάλιση του περιθωρίου ασφαλείας κατά του κινδύνου εμφάνισης υπερβολικού ελλείμματος. Ο ΜΔΣ βρίσκεται εντός του φάσματος που προβλέπεται για τα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ και του ΜΣΕ II στο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης και στον κώδικα δεοντολογίας και είναι συνεκτικός με το δείκτη χρέους και τη μέση αύξηση του δυνητικού προϊόντος σε μακροπρόθεσμη βάση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1055/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 1). Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν κείμενο διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (6) Οι κίνδυνοι για τις δημοσιονομικές προβλέψεις του προγράμματος κρίνονται σε γενικές γραμμές ισορροπημένοι από το 2007 και μετά. Αφενός, η πιθανότητα μεταφοράς το 2007 ενός μέρους των υψηλότερων φορολογικών εσόδων που πραγματοποιήθηκαν το 2006 μπορεί να επηρεάσει ευνοϊκά τα δημοσιονομικά αποτελέσματα του 2007. Αφετέρου, το 2008 και 2009, η δημοσιονομική κατάσταση ενδέχεται διαμορφωθεί ευνοϊκότερα, δεδομένου ότι το μακροοικονομικό σενάριο ήταν ιδιαίτερα συντηρητικό. Αντίθετα, τα έσοδα από τις πωλήσεις φυσικού αερίου ενδέχεται να διαμορφωθούν σε χαμηλότερα επίπεδα από τα αναμενόμενα σε όλη τη διάρκεια του προγράμματος.
- (7) Λαμβάνοντας υπόψη αυτήν την αξιολόγηση των κινδύνων, ο δημοσιονομικός προσανατολισμός του προγράμματος θεωρείται επαρκής έτσι ώστε να διατηρηθεί ο ΜΔΣ σε όλη τη διάρκεια του προγράμματος, όπως προβλέπεται στο πρόγραμμα. Επίσης παρέχει επαρκές περιθώριο ασφάλειας ώστε το έλλειμμα να μην υπερβεί το ανώτατο όριο του 3 % του ΑΕΠ υπό συνθήκες κανονικών μακροοικονομικών διακυμάνσεων καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος. Ωστόσο, υπάρχει κίνδυνος ο δημοσιονομικός προσανατολισμός που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα να αποκτήσει προκυκλικό χαρακτήρα το 2007, περίοδο κατά την οποία η οικονομική συγκυρία αναμένεται να είναι ευνοϊκή. Αυτό δεν θα ήταν σύμφωνο με το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης.
- (8) Χάρη στη δραστική μείωση του ελλείμματος της γενικής κυβέρνησης το 2004 και 2005, το ακαθάριστο δημόσιο χρέος εκτιμάται ότι έχει υποχωρήσει σε 50,2 % του ΑΕΠ το 2006, αρκετά χαμηλότερα από την τιμή αναφοράς 60 % του ΑΕΠ που προβλέπει η συνθήκη. Το πρόγραμμα προβλέπει περαιτέρω μείωση του δείκτη χρέους κατά 6 εκατοστιαίες μονάδες κατά τη διάρκεια του προγράμματος.
- (9) Οι μακροπρόθεσμες δημοσιονομικές επιπτώσεις της γήρανσης του πληθυσμού στις Κάτω Χώρες είναι υψηλότερες από το μέσο όρο της ΕΕ, επηρεαζόμενες κυρίως από τη σχετικά υψηλή αύξηση των συνταξιοδοτικών δαπανών ως ποσοστού του ΑΕΠ κατά τη διάρκεια των προσεχών δεκαετιών. Η αρχική δημοσιονομική θέση, παρόλο που δεν είναι τόσο ισχυρή όσο το 2005, συμβάλλει στο μετριασμό των μακροπρόθεσμων δημοσιονομικών επιπτώσεων της γήρανσης του πληθυσμού, αλλά δεν αρκεί για την πλήρη κάλυψή τους. Η προβλεπόμενη μελλοντική αύξηση των εσόδων ως ποσοστού του ΑΕΠ, κυρίως χάρη στην ετεροχρονισμένη φορολόγηση των συντάξεων, θα αντισταθμίσει εν μέρει την αύξηση των δημοσίων δαπανών μακροπρόθεσμα. Η εξασφάλιση υψηλών πρωτογενών πλεονασμάτων μεσοπρόθεσμα ή/και η εφαρμογή μεταρρυθμιστικών μέτρων για τη μείωση των δαπανών που συνδέονται με τη γήρανση του πληθυσμού θα συμβάλουν στον περιορισμό των κινδύνων όσον αφορά τη διατηρησιμότητα των δημοσίων οικονομικών. Συνολικά, εκτιμάται ότι οι Κάτω Χώρες αντιμετωπίζουν χαμηλό κίνδυνο σε ό,τι αφορά τη διατηρησιμότητα των δημοσίων οικονομικών.
- (10) Το πρόγραμμα σταθερότητας δεν περιλαμβάνει ποιοτική αξιολόγηση του συνολικού αντίκτυπου της έκθεσης για την εφαρμογή του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων, που παρουσιάστηκε το 2006 στο πλαίσιο της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής. Επιπλέον, δεν παρέχει συστηματικές πληροφορίες για το άμεσο δημοσιονομικό κόστος ή τις εξοικονομήσεις πόρων που συνεπάγονται οι κυριότερες μεταρρυθμίσεις που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων, παρόλο που οι δημοσιονομικές προβλέψεις του φαίνεται να λαμβάνουν υπόψη τις επιπτώσεις στα δημόσια οικονομικά των δράσεων που περιγράφονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Τα μέτρα στον τομέα των δημόσιων οικονομικών που προβλέπονται στο πρόγραμμα σταθερότητας φαίνεται να είναι συνεκτικά με εκείνα που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Ειδικότερα, και τα δύο προγράμματα περιγράφουν την πρόσφατη μεταρρύθμιση του ιατροφαρμακευτικού συστήματος, τις μεταβολές που επήλθαν στο σύστημα φορολόγησης των εταιρειών και τις πρόσθετες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί, παραδείγματος χάρι στον τομέα των υποδομών.
- (11) Η δημοσιονομική στρατηγική του προγράμματος είναι σε γενικές γραμμές συνεπής με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών όπως παρουσιάζονται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την περίοδο 2005-2008.
- (12) Όσον αφορά τις απαιτήσεις περί πληροφοριακών στοιχείων που περιλαμβάνονται στον κώδικα δεοντολογίας για τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης, στο πρόγραμμα παρέχονται όλα τα υποχρεωτικά και το μεγαλύτερο μέρος των προαιρετικών στοιχείων (*).

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι η μεσοπρόθεσμη δημοσιονομική κατάσταση είναι υγιής και ότι η δημοσιονομική στρατηγική αποτελεί παράδειγμα εφαρμογής δημοσιονομικών πολιτικών σε συμφωνία με το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Ωστόσο, σημαντικό κίνδυνο συνιστά το γεγονός ότι το σημερινό υψηλό επίπεδο των φορολογικών εσόδων μπορεί να μην διατηρηθεί, αλλά οι συνολικοί κίνδυνοι που συνδέονται με την επίτευξη των δημοσιονομικών στόχων είναι σε γενικές γραμμές ουδέτεροι.

Λαμβάνοντας υπόψη την ανωτέρω αξιολόγηση και τις ευνοϊκές αναπτυξιακές προοπτικές, οι Κάτω Χώρες καλούνται να διατηρήσουν ισχυρή διαρθρωτική θέση το 2007 και τα μετέπειτα έτη, αποφεύγοντας κατ'αυτόν τον τρόπο τις προκυκλικές δημοσιονομικές πολιτικές σε περιόδους ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας.

(*) Ειδικότερα, δεν παρέχονται στοιχεία για τις δαπάνες της γενικής κυβέρνησης κατά κατηγορία για το 2009.

Σύγκριση βασικών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προβλέψεων

		2005	2006	2007	2008	2009
Πραγματικό ΑΕΠ (% μεταβολή)	ΠΣ Νοέμ. 2006	1,5	3 ¼	3	1 ¾	1 ¾
	COM Νοέμ. 2006	1,5	3,0	2,9	2,6	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	¾	2 ½	2 ½	2 ¼	μ.δ.σ.
Πληθωρισμός ΕνΔΤΚ (%)	ΠΣ Νοέμ. 2006	1,5	1 ½	1 ¾	1 ¾	1 ¾
	COM Νοέμ. 2006	1,5	1,6	1,8	2,3	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	1,5	1,5	1,1	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Κενό παραγωγής (% του δυνητικού ΑΕΠ)	ΠΣ Νοέμ. 2006 ⁽¹⁾	- 1,9	- 0,5	0,6	0,6	0,3
	COM Νοέμ. 2006 ⁽²⁾	- 2,0	- 1,2	- 0,4	0,0	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005 ⁽¹⁾	- 2,3	- 1,5	- 0,9	- 0,6	μ.δ.σ.
Αποτέλεσμα γενικής κυβέρνησης (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοέμ. 2006	- 0,3	0,1	0,2	0,3	0,9
	COM Α 2006	- 0,3	0,0	0,1	0,3	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	- 1,2	- 1,5	- 1,2	- 1,1	μ.δ.σ.
Πρωτογενές αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοέμ. 2006	2,1	2,4	2,4	2,4	2,9
	COM Νοέμ. 2006	2,1	2,3	2,3	2,3	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	1,4	1,1	1,4	1,5	μ.δ.σ.
Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοέμ. 2006 ⁽¹⁾	0,8	0,4	- 0,1	0,0	0,7
	COM Νοέμ. 2006	0,9	0,6	0,4	0,3	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005 ⁽¹⁾	0,0	- 0,7	- 0,6	- 0,6	μ.δ.σ.
Διαρθρωτικό αποτέ- λεσμα ⁽²⁾ (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοέμ. 2006 ⁽³⁾	0,8	0,4	- 0,1	0,0	0,4
	COM Νοέμ. 2006 ⁽⁴⁾	0,9	0,6	0,4	0,3	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	0,0	- 0,7	- 0,6	- 0,6	μ.δ.σ.
Ακαθάριστο δημόσιο χρέος (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοέμ. 2006	52,7	50,2	47,9	46,3	44,2
	COM Νοέμ. 2006	52,7	50,5	47,8	45,4	μ.δ.σ.
	ΠΣ Δεκ. 2005	54,4	54,5	53,9	53,1	μ.δ.σ.

Σημειώσεις:

⁽¹⁾ Οι υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής πραγματοποιήθηκαν βάσει των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα.⁽²⁾ Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (όπως και στις προηγούμενες γραμμές) πλην εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων.⁽³⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα σύμφωνα με το πρόγραμμα (0,3 % του ΑΕΠ το 2009· οδηγεί σε μείωση του ελλείμματος).⁽⁴⁾ Δεν υπάρχουν έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα φθινοπωρινές οικονομικές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006.⁽⁵⁾ Βάσει εκτιμώμενης δυνητικής ανάπτυξης 1,9 %, 2,1 %, 2,2 % και 2,1 % αντιστοίχως κατά την περίοδο 2005-2008.

Πηγή:

Πρόγραμμα σταθερότητας· φθινοπωρινές οικονομικές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (COM), υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Φεβρουαρίου 2007

σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας του Λουξεμβούργου, για την περίοδο 2006-2009

(2007/C 70/07)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

Τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

- (1) Στις 27 Φεβρουαρίου 2007 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας του Λουξεμβούργου, που καλύπτει την περίοδο 2006-2009.
- (2) Το μακροοικονομικό σενάριο στο οποίο στηρίζεται το πρόγραμμα προβλέπει επιβράδυνση της αύξησης του πραγματικού ΑΕΠ από 5,5 % το 2006 σε 4,3 % κατά μέσο όρο για το υπόλοιπο της περιόδου. Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, το σενάριο αυτό θεωρείται θεμελιωμένο σε εύλογες αναπτυξιακές παραδοχές. Οι προβλέψεις του προγράμματος ως προς τον πληθωρισμό φαίνονται, επίσης, ρεαλιστικές.
- (3) Για το 2006, το έλλειμμα γενικής κυβέρνησης εκτιμάται σε 1,0 % του ΑΕΠ στις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006, έναντι στόχου 1,8 % του ΑΕΠ που προέβλεπε το προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας. Αυτό οφείλεται εν μέρει στην προς τα κάτω αναθεώρηση του ελλείμματος του 2005 από 2,3 % του ΑΕΠ στο προηγούμενο πρόγραμμα σε 1,0 % του ΑΕΠ με βάση τα πλέον πρόσφατα στοιχεία. Η εξέλιξη του ελλείμματος το 2006 ενδέχεται να είναι επίσης καλύτερη από ό,τι εκτιμάται στο νέο πρόγραμμα (1,5 % του ΑΕΠ) χάρις στις ευνοϊκές κυκλικές συνθήκες και τα επιπλέον φορολογικά έσοδα, ιδίως κατά το τελευταίο τρίμηνο.
- (4) Τον Απρίλιο του 2006, έπειτα από τη γνώμη του Συμβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 2006, η κυβέρνηση και οι κοινωνικοί εταίροι συμφώνησαν για μια δέσμη μέτρων μεταρρύθμισης και δημοσιονομικής εξυγίανσης η οποία κατόπιν τούτου τέθηκε σε εφαρμογή. Σύμφωνα με την εν λόγω «Τριμερή συμφωνία», κύριος στόχος της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής του προγράμματος είναι η επαναφορά των δημόσιων οικονομικών σε ισοσκελισμένη θέση εντός του χρονικού ορίζοντα του προγράμματος. Αυτό προβλέπεται να επιτευχθεί με την προοδευτική βελτίωση του αποτελέσματος γενικής κυβέρνησης από εκτιμώμενο έλλειμμα 1,5 % του ΑΕΠ σε ένα μικρό πλεόνασμα το 2009 (0,1 % του ΑΕΠ). Η μείωση του πρωτογενούς αποτελέσματος θα επέλθει παράλληλα με τη μείωση του ονομαστικού ελλείμματος. Η προσαρμογή βασίζεται σε ελάττωση του δείκτη δαπανών κατά 3,8 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ που αντισταθμίζει με το παραπάνω τη μείωση του δείκτη εσόδων κατά 2,1 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ. Η στρατηγική αυτή μοιάζει με εκείνη που περιγράφεται στο πρόγραμμα του 2005, το οποίο με βάση εν γένει παρόμοιες μακροοικονομικές προοπτικές, προέβλεπε ότι το έλλειμμα θα κορυφωνόταν το 2005 αντί το 2006 και ότι γενικά ισοσκελισμένη θέση θα επιτυγχανόταν το 2008 αντί το 2009.
- (5) Το διαρθρωτικό αποτέλεσμα (δηλαδή το κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα μείον έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα), υπολογιζόμενο σύμφωνα με την από κοινού συμφωνηθείσα μεθοδολογία, προγραμματίζεται να βελτιωθεί από έλλειμμα της τάξεως του 1,25 % του ΑΕΠ το 2006 σε πλεόνασμα της τάξεως του 1 % στα τέλη της περιόδου του προγράμματος. Όπως και στο προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας, ο μεσοπρόθεσμος δημοσιονομικός στόχος (ΜΔΣ) του προγράμματος είναι διαρθρωτικό έλλειμμα ίσο προς 0,8 % του ΑΕΠ. Το πρόγραμμα αποβλέπει στην επίτευξη του ΜΔΣ το 2007, δηλαδή ένα έτος νωρίτερα από το προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα. Δεδομένου ότι ο ΜΔΣ είναι (κάπως) απαιτητικότερος από το ελάχιστο όριο αναφοράς (που εκτιμάται ως έλλειμμα 1 % του ΑΕΠ περίπου), η επίτευξη του θα επιτρέψει τη δημιουργία περιθωρίου ασφαλείας ώστε να αποτραπεί η εμφάνιση υπερβολικού ελλείμματος. Ο ΜΔΣ βρίσκεται εντός του φάσματος που υποδεικνύεται για τη ζώνη του ευρώ και τα κράτη μέλη του ΜΣΙ ΙΙ στο σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης και στον κώδικα δεοντολογίας και αντικατοπτρίζει επαρκώς τον δείκτη χρέους και τη μέση αύξηση του δυνητικού προϊόντος μακροπρόθεσμα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1055/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 1). Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν κείμενο διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (6) Τα δημοσιονομικά αποτελέσματα μπορεί να είναι καλύτερα από ό,τι προβλέπει το πρόγραμμα. Συγκεκριμένα, οι φορολογικές προβλέψεις φαίνονται μάλλον επιφυλακτικές, ιδίως για το 2007. Πράγματι, τα τελευταία έτη οι δημοσιονομικές εξελίξεις στο Λουξεμβούργο είναι πολύ συχνά καλύτερες από το προβλεπόμενο, κυρίως χάρη στα πολύ ανώτερα από το αναμενόμενο έσοδα. Ωστόσο, το πρόγραμμα δικαιολογεί τις γενικά επιφυλακτικές φορολογικές προβλέψεις με το γεγονός ότι, λόγω του μικρού μεγέθους και του ανοικτού χαρακτήρα της οικονομίας της χώρας, η οικονομική ανάπτυξη και συνεπώς τα φορολογικά έσοδα είναι εξαιρετικά ευμετάβλητα.
- (7) Με βάση την ανωτέρω αξιολόγηση των κινδύνων και με την παραδοχή ότι οι στόχοι ως προς τις δαπάνες θα τηρηθούν αυστηρά και ότι δεν θα ληφθούν νέα μέτρα με αρνητικές επιπτώσεις στο δημοσιονομικό αποτέλεσμα, ο δημοσιονομικός προσανατολισμός του προγράμματος φαίνεται επαρκής για την επίτευξη του ΜΔΣ μέχρι το 2007 όπως προβλέπεται στο πρόγραμμα. Φαίνεται, επίσης, ότι προσφέρει επαρκές περιθώριο ασφαλείας ώστε το έλλειμμα να μην υπερβεί την τιμή αναφοράς 3 % του ΑΕΠ υπό κανονικές συνθήκες μακροοικονομικών διακυμάνσεων από το 2007 και μετά. Ο ρυθμός προσαρμογής για την επίτευξη του ΜΔΣ, όπως απορρέει από το πρόγραμμα ανταποκρίνεται πλήρως στο σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης που προσδιορίζει ότι, για τη ζώνη του ευρώ και τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στον ΜΣΙ ΙΙ η ετήσια βελτίωση του διαρθρωτικού δημοσιονομικού αποτελέσματος πρέπει να είναι 0,5 % του ΑΕΠ (ως μέτρο αναφοράς) και ότι η προσαρμογή θα πρέπει να είναι υψηλότερη σε περιόδους ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας, ενώ θα μπορούσε να είναι χαμηλότερη σε περιόδους δυσμενούς οικονομικής συγκυρίας. Μετά την επίτευξη του ΜΔΣ, ο προσανατολισμός της δημοσιονομικής πολιτικής που συνεπάγεται το πρόγραμμα ανταποκρίνεται, επίσης, πλήρως στο σύμφωνο.
- (8) Υπολογίζεται ότι το 2006 το ακαθάριστο δημόσιο χρέος ανήλθε σε 7,5 % του ΑΕΠ, ήταν δηλαδή πολύ κατώτερο του 60 % του ΑΕΠ, που αποτελεί την τιμή αναφοράς βάσει της Συνθήκης. Το πρόγραμμα προβλέπει ότι ο δείκτης χρέους θα αυξηθεί ελαφρά σε 8,5 % του ΑΕΠ μέχρι τα τέλη της περιόδου του προγράμματος.
- (9) Ο μακροπρόθεσμος δημοσιονομικός αντίκτυπος της δημογραφικής γήρανσης στο Λουξεμβούργο είναι μεταξύ των υψηλότερων στην ΕΕ, καθώς επηρεάζεται κυρίως από την πολύ σημαντική αύξηση των συνταξιοδοτικών δαπανών κατά 7,5 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ, και των συνολικών δημόσιων δαπανών που σχετίζονται με τη δημογραφική γήρανση, κατά 8,25 εκατοστιαίες μονάδες, μεταξύ 2004 και 2050 (έναντι μέσου όρου αύξησης στην ΕΕ κατά 2,25 και 3,5 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ, αντίστοιχα). Το τρέχον επίπεδο του ακαθάριστου χρέους είναι πολύ χαμηλό ενώ στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης έχουν συσσωρευθεί σημαντικά περιουσιακά στοιχεία. Ωστόσο, μολονότι το τρέχον μέγεθος των περιουσιακών αυτών στοιχείων (που εκτιμάται σε 25 % του ΑΕΠ περίπου) συμβάλλει σημαντικά στη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών, δεν πρόκειται να αρκήσει για την αντιστάθμιση του αντίκτυπου που θα έχει η σημαντική αύξηση των σχετιζόμενων με τη δημογραφική γήρανση δαπανών στον δείκτη χρέους μακροπρόθεσμα. Ως εκ τούτου, παρότι η διατήρηση μιας ισχυρής δημοσιονομικής θέσης θα συμβάλλει στην αντιμετώπιση ενός μέρους του κόστους της δημογραφικής γήρανσης όπως παραδέχονται οι αρχές της χώρας, απαιτούνται ορισμένες αλλαγές στο σύστημα συντάξεων ούτως ώστε να συγκρατηθεί η μελλοντική αύξηση των δημόσιων δαπανών και να μειωθούν οι κίνδυνοι για την μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών. Συνολικά, το Λουξεμβούργο φαίνεται ότι αντιμετωπίζει μεσαίας τάξεως κίνδυνο ως προς τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών του.
- (10) Το πρόγραμμα σταθερότητας περιλαμβάνει ποιοτική αξιολόγηση του συνολικού αντίκτυπου της έκθεσης του Οκτωβρίου 2006 για την εφαρμογή του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων στο πλαίσιο της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής. Επιπλέον, παρέχει ορισμένες πληροφορίες σχετικά με το δημοσιονομικό κόστος ή την εξοικονόμηση πόρων που συνδέονται άμεσα με τις κυριότερες μεταρρυθμίσεις του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων, ενώ οι δημοσιονομικές προβλέψεις του φαίνεται να λαμβάνουν υπόψη τις επιπτώσεις που συνολικά θα έχουν για τα δημόσια οικονομικά οι δράσεις που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Τα μέτρα στον τομέα των δημόσιων οικονομικών τα οποία προβλέπει το πρόγραμμα σταθερότητας φαίνεται ότι συνάδουν με τις δράσεις που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Συγκεκριμένα, η πρόθεση της κυβέρνησης, την οποία επιβεβαιώνει το πρόγραμμα, να διατηρήσει τις δημόσιες επενδύσεις σε υψηλά επίπεδα φαίνεται ότι αντικατοπτρίζει το γεγονός ότι το εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων θεωρεί ως τομείς προτεραιότητας την αύξηση της Ε&Α, την ενθάρρυνση της βιώσιμης αξιοποίησης των πόρων και τη βελτίωση των σιδηροδρομικών συνδέσεων με τις όμορες χώρες.
- (11) Η δημοσιονομική στρατηγική του προγράμματος συμβαδίζει εν μέρει με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών, που περιλαμβάνονται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την περίοδο 2005-2008. Ειδικότερα, δεν έχουν επέλθει σημαντικές μεταρρυθμίσεις στο σύστημα συντάξεων μέχρι σήμερα.
- (12) Όσον αφορά τις απαιτήσεις δεδομένων που ορίζει ο κώδικας δεοντολογίας για τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης, το πρόγραμμα παρουσιάζει ορισμένα κενά τόσο στα υποχρεωτικά όσο και στα προαιρετικά δεδομένα ⁽¹⁾. Εκτός αυτού, αποκλίνει σε ορισμένα ουσιώδη σημεία από το υπόδειγμα που παρέχει ο κώδικας δεοντολογίας ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Συγκεκριμένα, λείπουν στοιχεία για τα τομεακά ισοζύγια (εκτός του ισοζυγίου γενικής κυβέρνησης).

⁽²⁾ Λείπει το μέρος που αφορά τα θεσμικά χαρακτηριστικά των δημόσιων οικονομικών.

Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του διότι, σε ένα πλαίσιο αναμενόμενης έντονης ανάπτυξης, το πρόγραμμα σημειώνει ταχεία πρόοδο όσον αφορά την επίτευξη του ΜΔΣ ο οποίος προβλέπεται ότι θα επιτευχθεί από το 2007 και μετά, ενώ προβλέπει την περαιτέρω συρρίκνωση του ελλείμματος στη συνέχεια. Ωστόσο, τα περισσότερα μέτρα περικοπής των δαπανών που αποφασίστηκαν πρόσφατα έχουν μόνον προσωρινό χαρακτήρα (έως το 2009).

Με βάση την ανωτέρω αξιολόγηση και λαμβάνοντας υπόψη την προβλεπόμενη αύξηση των σχετιζόμενων με την δημογραφική γήρανση δαπανών, το Συμβούλιο καλεί το Λουξεμβούργο να βελτιώσει την μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών του εφαρμόζοντας μέτρα διαρθρωτικής μεταρρύθμισης (ιδίως στον τομέα των συντάξεων).

Σύγκριση βασικών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προβλέψεων

		2005	2006	2007	2008	2009
Πραγματικό ΑΕΠ (% μεταβολής)	ΠΣ Νοεμ. 2006	4,0	5,5	4,0	5,0	4,0
	COM Νοεμ. 2006	4,0	5,5	4,5	4,2	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοεμ. 2005	4,0	4,4	4,9	4,9	μ.δ.σ.
Πληθωρισμός ΕνΔΤΚ (%)	ΠΣ Νοεμ. 2006	3,8	2,9	1,4	2,0	2,0
	COM Νοεμ. 2006	3,8	3,2	2,2	1,8	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοεμ. 2005	3,7	2,6	2,0	1,8	μ.δ.σ.
Κενό παραγωγής (% του δυνητικού ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006 ⁽¹⁾	- 1,6	- 0,3	- 0,8	- 0,5	- 1,6
	ΠΣ Νοεμ. 2006 ⁽²⁾	- 2,2	- 0,9	- 0,7	- 0,9	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοεμ. 2005 ⁽¹⁾	- 1,7	- 1,3	- 0,7	- 0,6	μ.δ.σ.
Αποτέλεσμα γενικής κυβέρνησης (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006	- 1,0	- 1,5	- 0,9	- 0,4	0,1
	COM Νοεμ. 2006	- 1,0	- 1,0	- 0,5	- 0,3	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοεμ. 2005	- 2,3	- 1,8	- 1,0	- 0,2	μ.δ.σ.
Πρωτογενές αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006	- 0,8	- 1,3	- 0,8	- 0,2	0,3
	COM Νοεμ. 2006	- 0,8	- 0,8	- 0,3	- 0,1	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοεμ. 2005	- 2,1	- 1,7	- 0,7	0,1	μ.δ.σ.
Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006 ⁽¹⁾	- 0,2	- 1,3	- 0,5	- 0,1	0,9
	COM Νοεμ. 2006	0,0	- 1,1	- 0,2	0,1	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοεμ. 2005 ⁽¹⁾	- 1,5	- 1,2	- 0,6	0,1	μ.δ.σ.
Διαρθρωτικό αποτέλεσμα ⁽²⁾ (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006 ⁽³⁾	- 0,2	- 1,3	- 0,5	- 0,1	0,9
	ΠΣ Νοεμ. 2006 ⁽⁴⁾	0,0	- 1,1	- 0,2	0,1	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοεμ. 2005	- 1,5	- 1,2	- 0,6	0,1	μ.δ.σ.
Ακαθάριστο δημόσιο χρέος (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Νοεμ. 2006	6,1	7,5	8,2	8,5	8,5
	COM Νοεμ. 2006	6,0	7,4	7,3	7,1	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοεμ. 2005	6,4	9,6	9,9	10,2	μ.δ.σ.

Σημειώσεις:

⁽¹⁾ Οι υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής πραγματοποιήθηκαν βάσει των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα.

⁽²⁾ Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (όπως και στις προηγούμενες γραμμές) πλην εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων.

⁽³⁾ Το πρόγραμμα δεν περιλαμβάνει έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα.

⁽⁴⁾ Δεν περιλαμβάνονται έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα στις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006.

⁽⁵⁾ Βάσει εκτιμώμενης δυνητικής ανάπτυξης 4,1 %, 4,1 %, 4,4 % και 4,7 % αντιστοίχως για την περίοδο 2005-2008.

Πηγή:

Πρόγραμμα σταθερότητας (ΠΣ)- φθινοπωρινές οικονομικές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2006 (COM), υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2007/C 70/08)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.2.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 308/05
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο
Περιφέρεια	—
Ονομασία (ή/και ονοματεπώνυμο του δικαιούχου)	Pig Health Scheme (MLC)
Νομική βάση	Agriculture Act 1967
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς
Στόχος	Τεχνική υποστήριξη
Μορφή ενίσχυσης	Επιδότηση
Προϋπολογισμός	500 000 GBP (746 046 EUR)
Ένταση	Έως 100 %
Διάρκεια	Από την ημερομηνία έγκρισης έως τις 31 Μαρτίου 2009
Οικονομικοί τομείς	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Meat and Livestock Commission PO Box 44, Winterhill House, Snowdon Drive Milton Keynes MK6 1AX United Kingdom
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	14.12.2006
Αριθμός της ενίσχυσης	N 340/05
Κράτος μέλος	Λεττονία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	“Atbalsts ilggadīgo stādījumu integrētai audzēšanas sistemai”
Νομική βάση	— Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 “Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtība”(Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 27; 17.02.2005.) — Lauksaimniecības un lauku attīstības likums (24.4.2004.) (Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 64; 23.4.2004.)
Τύπος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Χρήση του περιβαλλοντικού σχεδιασμού στη γεωργική πρακτική
Μορφή ενίσχυσης	Γεωργοπεριβαλλοντική ενίσχυση Ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη
Προϋπολογισμός	Ετήσιος προϋπολογισμός: 300 000 LVL
Ένταση	Ανάληψη γεωργοπεριβαλλοντικών δεσμεύσεων: κυμαινόμενη Ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη: έως 100 %
Διάρκεια	Μέχρι το 2010
Οικονομικός τομέας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 LV-1981 Rīga
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	14.12.2006
Αριθμός της ενίσχυσης	N 349/05
Κράτος μέλος	Λεττονία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	“Dārzeni integrētās sistēmas ievīšana”
Νομική βάση	— Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 “Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtība”(Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 27; 17.02.2005.) — Lauksaimniecības un lauku attīstības likums (24.04.2004.) (Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 64; 23.4.2004.)
Τύπος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Χρήση του περιβαλλοντικού σχεδιασμού στη γεωργική πρακτική
Μορφή ενίσχυσης	Γεωργοπεριβαλλοντική ενίσχυση Ενίσχυση της έρευνας και ανάπτυξης
Προϋπολογισμός	Ετήσιος προϋπολογισμός: 302 465 LVL

Ένταση	Ανάληψη γεωργοπεριβαλλοντικών δεσμεύσεων: κυμαινόμενη Ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη: έως 100 %
Διάρκεια	Μέχρι το 2010
Οικονομικός τομέας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, LV-1981 Rīga
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	26.2.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 208/06
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Trento
Ονομασία (ή/και ονοματεπώνυμο του δικαιούχου)	Fondo di rotazione immobiliare a favore di imprese cooperative e agricole (legge provinciale 10 febbraio 2005 n. 1, articolo 26, e deliberazione della Giunta provinciale n. 2479 del 18 novembre 2005)
Νομική βάση	Legge provinciale 10 febbraio 2005 n. 1, articolo 26 Deliberazione della Giunta provinciale n. 2479 del 18 novembre 2005
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς
Στόχος	Άλλος (αγορά, πώληση και μίσθωση αγαθών)
Μορφή ενίσχυσης	Επιδοτήσεις
Προϋπολογισμός	4 500 000 EUR
Ένταση	Μη κρατική ενίσχυση
Διάρκεια	Έως το τέλος 2008
Οικονομικοί τομείς	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	—
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	19.2.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 406/06
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Ανδαλουσία
Ονομασία (ή/και ονοματεπώνυμο του δικαιούχου)	Ayudas a favor de la lucha contra la plaga de la moca del olivo
Νομική βάση	Proyecto de Orden

Τύπος του μέτρου	Καθεστώς
Στόχος	Καταπολέμηση του δάκου στην Ανδαλουσία
Μορφή ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	1 800 000 EUR
Ένταση	75 % των επιλέξιμων δαπανών
Διάρκεια	2006
Οικονομικοί τομείς	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Consejería de Agricultura y Pesca Junta de Andalucía Calle Tabladilla s/n E-41013 Sevilla
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	19.2.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 577/06
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες
Περιφέρεια	—
Ονομασία	Catalogus Groen-Blauwe Diensten
Νομική βάση	De kaderwet inzake subsidies van het ministerie van landbouw, natuur en voedselkwaliteit inzake subsidies, de provinciewet, de gemeentewet en de waterschapswet
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς ενίσχυσης
Στόχος	Ο σκοπός του «καταλόγου πράσινων και γαλάζιων υπηρεσιών» είναι η δημιουργία ενός προσιτού γεωργικού τοπίου με υψηλή περιβαλλοντική και πολιτιστική αξία
Μορφή ενίσχυσης	Ενισχύσεις μετά από εκδήλωση κρουσμάτων λοιμώδους νόσου
Προϋπολογισμός	Περίπου 120 εκατομμυρίων EUR κατ' έτος
Ένταση	Κυμαινόμενη
Διάρκεια	Η διάρκεια των μέτρων στήριξης που περιλαμβάνονται στον κατάλογο θα ποικίλλει. Οι συμβάσεις με τους μεμονωμένους γεωργούς στο πλαίσιο των εν λόγω μέτρων θα διαρκούν από 5 έως 7 έτη
Οικονομικοί τομείς	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Τόσο η κεντρική κυβέρνηση όσο και οι αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης στις Κάτω Χώρες
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.2.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 583/06
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Basilicata
Ονομασία (ή/και ονοματεπώνυμο του δικαιούχου)	Interventi compensativi relativi a mancati redditi a favore delle aziende agricole interessate da provvedimenti di abbattimenti totali conseguenti ad infezioni di tubercolosi bovina e/o brucellosi
Νομική βάση	Delibera di giunta Regione Basilicata n. 475 del 3.4.2006
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς ενίσχυσης
Στόχος	Ενισχύσεις για την καταπολέμηση των ζωνοδόσων
Μορφή ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	600 000 EUR
Ένταση	Έως το 100 % των επιλέξιμων δαπανών
Διάρκεια	Έως τις 31.12.2008
Οικονομικοί τομείς	A00121-A00122 Γεωργία (κτηνοτροφία)
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Regione Basilicata Viale della Regione Basilicata, 12 I-85100 Potenza
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.2.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 801/06
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Veneto
Τίτλος	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (venti impetuosi e trombe d'aria 29 giugno 2006 — province di Treviso, Verona e Vicenza)
Νομική βάση	Decreto legislativo n. 102/2004
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς ενίσχυσης
Στόχος	Αποζημιώσεις γεωργικής παραγωγής εξαιτίας δυσμενών μετεωρολογικών συνθηκών
Μορφή ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση
Προϋπολογισμός	Παραπομπή στο εγκεκριμένο καθεστώς (NN 54/A/04)

Ένταση	Μέχρι 100 % για ζημιές γεωργικών διαρθρώσεων
Διάρκεια	Μέχρι τη λήξη των πληρωμών
Οικονομικός τομέας	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Άλλες πληροφορίες	Μέτρο εφαρμογής του καθεστώτος που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή στο πλαίσιο του φακέλου κρατικής ενίσχυσης NN 54/A/2004 [επιστολή της Επιτροπής C(2005) 1622 τελικό, της 7ης Ιουνίου 2005]

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	13.2.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 842/06
Κράτος μέλος	Λιθουανία
Περιφέρεια	—
Ονομασία (ή/και ονοματεπώνυμο του δικαιούχου)	Parama žemės ūkio veiklos subjektams, patyrusiems nuostolių žuvus ar nukentėjus žemės ūkio augalams dėl stichinių meteorologinių reiškinių 2006 m.
Νομική βάση	— Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2006 m. rugpjūčio 4 d. Nutarimas Nr. 783 „Dėl krašto ekstremalios situacijos žemės ūkyje dėl stichinės sausros paskelbimo“ — Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro įsakymo „Dėl paramos žemės ūkio veiklos subjektams, patyrusiems nuostolių žuvus ar nukentėjus žemės ūkio augalams dėl stichinių meteorologinių reiškinių 2006 m. teikimo taisyklų patvirtinimo“ projektas
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς ενίσχυσης
Στόχος	Αποζημίωση για την ξηρασία του 2006
Μορφή ενίσχυσης	Ενισχύσεις για την αποζημίωση γεωργών για απώλειες που προκαλούνται από δυσμενείς καιρικές συνθήκες
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: Έως 190 εκατ. LTL
Ένταση	Έως το 40 % του επιλέξιμου κόστους
Διάρκεια	Ένα έτος μετά την έγκριση από την Επιτροπή
Οικονομικός τομέας	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija Gedimino pr. 19 LT-01103 Vilnius
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	19.2.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 844/06
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Σικελία
Τίτλος	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (eccessi termici dal 19 al 30 giugno 2006 — provincia di Catania, Sicilia)
Νομική βάση	Decreto legislativo n. 102/2004
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς ενίσχυσης
Στόχος	Αποζημιώσεις γεωργικής παραγωγής εξαιτίας δυσμενών μετεωρολογικών συνθηκών
Μορφή ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση
Προϋπολογισμός	Παραπομπή στο εγκεκριμένο καθεστώς (NN 54/A/04)
Ένταση	Μέχρι 80 % για γεωργικές αποζημιώσεις
Διάρκεια	Μέχρι τη λήξη των πληρωμών
Οικονομικός τομέας	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Άλλες πληροφορίες	Μέτρο εφαρμογής του καθεστώτος που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή στο πλαίσιο του φακέλου κρατικής ενίσχυσης NN 54/A/2004 [επιστολή της Επιτροπής C(2005) 1622 τελικό, της 7ης Ιουνίου 2005]

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	2.2.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 846/06
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Piemonte
Ονομασία (ή/και ονοματεπώνυμο του δικαιούχου)	Interventi nelle zone agricole danneggiate (siccità dal 1° gennaio 2006 al 25 settembre 2006 nelle province di Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino e Vercelli)
Νομική βάση	Decreto legislativo n. 102/2004
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς ενίσχυσης
Στόχος	Αποζημιώσεις για ζημιές γεωργικών διαρθρώσεων εξαιτίας δυσμενών καιρικών συνθηκών
Μορφή ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση
Προϋπολογισμός	Παραπομπή στο εγκεκριμένο καθεστώς (NN 54/A/04)
Ένταση	Έως 80 %

Διάρκεια	Μέχρι τη λήξη των πληρωμών
Οικονομικός τομέας	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX settembre, 20 I-00187 Roma
Άλλες πληροφορίες	Μέτρο εφαρμογής του καθεστώτος που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή στο πλαίσιο του φακέλου κρατικής ενίσχυσης NN 54/A/2004 [επιστολή της Επιτροπής C(2005) 1622 τελικό, της 7ης Ιουνίου 2005]

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

26 Μαρτίου 2007

(2007/C 70/09)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3265	RON	ρουμανικό λέι	3,3604
JPY	ιαπωνικό γιεν	157,05	SKK	ολοβακική κορόνα	33,628
DKK	δανική κορόνα	7,4497	TRY	τουρκική λίρα	1,8354
GBP	λίρα στερλίνα	0,67635	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6456
SEK	σουηδική κορόνα	9,3083	CAD	καναδικό δολάριο	1,5416
CHF	ελβετικό φράγκο	1,6208	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,3649
ISK	ισλανδική κορόνα	88,21	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,8588
NOK	νορβηγική κορόνα	8,1270	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0143
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 244,99
CYP	κυπριακή λίρα	0,5805	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	9,5704
CZK	τσεχική κορόνα	27,935	CNY	κινεζικό γιουάν	10,2647
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	HRK	κροατικό κούνα	7,3763
HUF	ουγγρικό φιορίνι	246,83	IDR	ινδονησιακή ρουπία	12 075,79
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,5797
LVL	λεττονικό λατ	0,7096	PHP	πέσο Φιλιππινών	63,771
MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4293	RUB	ρωσικό ρούβλι	34,5940
PLN	πολωνικό ζλότι	3,8701	THB	ταϊλανδικό μπατ	43,550

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ**Εθνική διαδικασία της Σλοβακίας για τη χορήγηση περιορισμένων δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας**

(2007/C 70/10)

Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διαπραγμάτευση και εφαρμογή των συμφωνιών περί αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δημοσιεύει την κάτωθι εθνική διαδικασία κατανομής δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας μεταξύ των επιλέξιμων κοινοτικών αερομεταφορέων, εφόσον τα δικαιώματα αυτά είναι περιορισμένα με βάση συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών με τρίτες χώρες.

«Υπουργείο Μεταφορών, Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών της Σλοβακικής Δημοκρατίας**Κατευθυντήρια γραμμή αριθ. 2/2007****της 22ας Ιανουαρίου 2007****σχετικά με τη χορήγηση περιορισμένων δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας για την παροχή υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών από κοινοτικούς αερομεταφορείς**

Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/2004, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29 Απριλίου 2004, για τη διαπραγμάτευση και εφαρμογή των συμφωνιών περί αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών ⁽¹⁾, το Υπουργείο Μεταφορών, Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών της Σλοβακικής Δημοκρατίας (εφεξής “Υπουργείο”) εκδίδει την παρούσα κατευθυντήρια γραμμή:

Άρθρο 1**Γενικές διατάξεις**

1. Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή καθορίζει τη διαδικασία χορήγησης δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας για την παροχή υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών από αερομεταφορείς της Κοινότητας (εφεξής “κοινοτικοί αερομεταφορείς”) στις περιπτώσεις που η πρόσβαση στα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας περιορίζεται από διεθνή συμφωνία.
2. Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή καθορίζει τις αρχές χορήγησης δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας σε κοινοτικούς αερομεταφορείς για την εκτέλεση δρομολογίων για τα οποία τα δικαιώματα αυτά περιορίζονται από διεθνείς συμφωνίες περί υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Σλοβακικής Δημοκρατίας και τρίτων χωρών.

Άρθρο 2**Δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας και ανάγκη χρήσης τους από τους αερομεταφορείς**

1. Πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας και τη χρήση τους σε δρομολόγια σύμφωνα με τις διεθνείς συμφωνίες μεταξύ της Σλοβακικής Δημοκρατίας και κρατών που δεν είναι κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής “τρίτα κράτη”) διατίθενται στο Υπουργείο και στις ηλεκτρονικές σελίδες www.telecom.gov.sk στο Διαδίκτυο (εφεξής “ιστοσελίδες”).
2. Το Υπουργείο δημοσιεύει επίσης στις ιστοσελίδες πληροφορίες για τις υπό προετοιμασία διαπραγματεύσεις για τα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας στην πολιτική αεροπορία μεταξύ της Σλοβακικής Δημοκρατίας και τρίτων κρατών.
3. Οι κοινοτικοί αερομεταφορείς που ενδιαφέρονται να παράσχουν υπηρεσίες αερομεταφορών σε δρομολόγιο υποκείμενο σε περιορισμό δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας, ή σε δρομολόγιο μεταξύ της Σλοβακικής Δημοκρατίας και τρίτου κράτους με το οποίο η Σλοβακική Δημοκρατία δεν έχει συνάψει συμφωνία περί υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών, μπορούν να ενημερώσουν το Υπουργείο για τα σχέδια και τις απαιτήσεις τους. Το Υπουργείο θα λάβει υπόψη του τις πληροφορίες αυτές κατά την προετοιμασία των διαπραγματεύσεων της συμφωνίας περί υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών με το τρίτο κράτος.

(¹) EEL 157 της 30.4.2004, σ. 7.

Άρθρο 3

Αίτηση για τη χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας

1. Εάν κοινοτικός αερομεταφορέας εκδηλώσει ενδιαφέρον για μη χρησιμοποιούμενη μεταφορική ικανότητα σε δρομολόγιο υποκείμενο σε περιορισμό δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας, το Υπουργείο δημοσιεύει στις ιστοσελίδες πρόσκληση υποβολής αιτήσεων για χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας ενόψει της παροχής υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών στο συγκεκριμένο δρομολόγιο. Το Υπουργείο κατά κανόνα αποστέλλει την πρόσκληση, μέσω ηλεκτρονικής οδού, σε όλους τους κοινοτικούς αερομεταφορείς που εκτελούν δρομολόγια μεταξύ της Σλοβακικής Δημοκρατίας και του υπόψη τρίτου κράτους, με περιορισμένα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας, ή στους κοινοτικούς αερομεταφορείς που έχουν ζητήσει πληροφορίες για μη χρησιμοποιούμενα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας. Στην πρόσκληση καθορίζεται η προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να υποβληθούν οι αιτήσεις για χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας.

2. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) αντίγραφο του έγκυρου πιστοποιητικού αερομεταφορέα (εφεξής “ΑΟC”) σε κάθε περίπτωση, καθώς και της άδειας εκμετάλλευσης σε περίπτωση που έχει εκδοθεί από κάποιο κράτος·
- β) περιγραφή των υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών που ο κοινοτικός αερομεταφορέας σχεδιάζει να παρέχει για την εκτέλεση του δρομολογίου (εβδομαδιαία συχνότητα πτήσεων, τύποι αεροσκαφών που θα χρησιμοποιηθούν, απευθείας πτήσεις ή πτήσεις με ανταπόκριση, προβλεπόμενοι ενδιάμεσοι ή υπερκείμενοι σταθμοί, χαρακτηρισμός των υπηρεσιών — εποχιακός ή ετήσιος)·
- γ) προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης, και ενδεχομένως, διάρκεια παροχής των υπόψη υπηρεσιών·
- δ) τύπος υπηρεσιών (επιβατικές μεταφορές, εμπορευματικές μεταφορές, συνδυασμός αυτών, ή άλλες)·
- ε) πρόσβαση των πελατών στις υπηρεσίες και υποστήριξη πελατών (δίκτυο πωλήσεων αεροπορικών εισιτηρίων, έκδοση εισιτηρίων με ηλεκτρονικά μέσα, αγορά εισιτηρίων με πιστωτική κάρτα, υπηρεσίες με υποστήριξη μέσω του Διαδικτύου, κ.λπ.)·
- στ) όλες τις πτήσεις με ανταπόκριση·
- ζ) τιμολόγηση των υπηρεσιών στο υπόψη δρομολόγιο.
- η) εάν ο κοινοτικός αερομεταφορέας προέρχεται από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης πλην της Σλοβακικής Δημοκρατίας, η αίτηση περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη μορφή εγκατάστασης της εταιρείας ή του υποκαταστήματός της στην επικράτεια της Σλοβακικής Δημοκρατίας και πληροφορίες σχετικά με την αποτελεσματική και πραγματική άσκηση της δραστηριότητας του αερομεταφορέα μέσω σταθερής μονάδας στην επικράτεια αυτή, σύμφωνα με τους ειδικούς κανόνες (1)).

3. Οι αιτήσεις υποβάλλονται εγγράφως στο Υπουργείο, στη σλοβακική ή στην αγγλική γλώσσα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 ανωτέρω.

4. Εάν κοινοτικός αερομεταφορέας εκδηλώσει ενδιαφέρον για μεταφορική ικανότητα σε δρομολόγιο υποκείμενο σε περιορισμό δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας τα οποία έχουν ήδη χορηγηθεί αλλά δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για δύο διαδοχικές περιόδους προγραμματισμού (αεροναυτικές περιόδους ΙΑΤΑ), το Υπουργείο δημοσιεύει στις ιστοσελίδες πρόσκληση υποβολής αιτήσεων για χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας ενόψει της παροχής υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών στο συγκεκριμένο δρομολόγιο. Το Υπουργείο καλεί, δια της ηλεκτρονικής οδού, τον κοινοτικό αερομεταφορέα που έχει εκδηλώσει ενδιαφέρον για τα μη χρησιμοποιούμενα περιορισμένα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας να επισυνάψει στην αίτηση που θα υποβάλει, κατ’ εφαρμογή της παραγράφου 2, κατάλληλη αιτιολόγηση και λεπτομερή περιγραφή του τρόπου με τον οποίο σκοπεύει να χρησιμοποιήσει στην πράξη τα εν λόγω δικαιώματα κυκλοφορίας. Στην πρόσκληση αυτή, το Υπουργείο καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να υποβληθεί αίτηση για χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας.

Άρθρο 4

Χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας

1. Το Υπουργείο αξιολογεί λεπτομερώς τις αιτήσεις για χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας και, κατά τη διαδικασία λήψης απόφασης:

Ι. λαμβάνει ιδίως υπόψη:

- α) την πληρότητα της αίτησης, βάσει των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 2·
- β) την ανάγκη αύξησης των υπηρεσιών επιβατικών ή/και εμπορευματικών αερομεταφορών·
- γ) την ανάγκη εισαγωγής του ανταγωνισμού στην αγορά·
- δ) την ικανοποίηση όλων των βασικών κατηγοριών ζήτησης υπηρεσιών από το κοινό·

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 847/2004.

- ε) το ενδιαφέρον ορισμένων περιοχών που είναι απομακρυσμένες από τους μείζονες αερολιμένες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας από και προς τις εν λόγω περιφέρειες·
- στ) τις διατάξεις των συμφωνιών περί υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Σλοβακικής Δημοκρατίας και τρίτων κρατών και τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στα μνημόνια συμφωνίας ή στα πρακτικά διαπραγματεύσεων μεταξύ των αρμόδιων αρχών πολιτικής αεροπορίας της Σλοβακικής Δημοκρατίας και του εκάστοτε τρίτου κράτους·
- ζ) τις επιπτώσεις που μπορεί να έχει η χορήγηση σε κοινοτικό αερομεταφορέα δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας στους αερομεταφορείς του τρίτου κράτους, καθώς και στη δυνητική εξέλιξη της αγοράς των εναέριων μεταφορών για το συγκεκριμένο δρομολόγιο·
- η) την πολιτική αεροπορικών μεταφορών της Σλοβακικής Δημοκρατίας και τις δυνητικές επιπτώσεις των νέων υπηρεσιών στην εξέλιξη των αεροπορικών μεταφορών·
- θ) την ανάγκη υποστήριξης των υπηρεσιών αεροπορικής διαμετακόμισης μέσω της επικράτειας της Σλοβακικής Δημοκρατίας·
- ι) τη μέχρι τούδε χρησιμοποίηση των δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας από κοινοτικό αερομεταφορέα που έχει καθορίσει η Σλοβακική Δημοκρατία ή/και από αερομεταφορέα του εκάστοτε τρίτου κράτους (πρόγραμμα και συχνότητα πτήσεων, χρησιμοποιούμενοι τύποι αεροσκαφών, τιμολογιακή πολιτική, στατιστικά δεδομένα επιβατικών ή/και εμπορευματικών μεταφορών, χρησιμοποίηση υποκείμενων, ενδιάμεσων και υπερκείμενων σημείων, σύνδεση των υπό εξέταση αεροπορικών υπηρεσιών με άλλα δίκτυα, όγκος διαμετακομιστικής κυκλοφορίας, πλεονεκτήματα για τους αερολιμένες της Σλοβακικής Δημοκρατίας, κ.τ.λ.)·
- II. και ακολουθεί τους εξής κανόνες:
- α) ενεργεί σύμφωνα με την αρχή της ισόρροπης ανάπτυξης των υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών που παρέχονται από κοινοτικούς αερομεταφορείς·
- β) επαληθεύει σε κάθε περίπτωση την εγκυρότητα του ΑΟΚ και της τυχόν άδειας εκμετάλλευσης που έχει εκδοθεί από αδειοδοτούν κράτος·
- γ) εξετάζει τη σχέση μεταξύ της χρήσης ιστορικών (κεκτημένων) δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας από σλοβακικό ή από κοινοτικό αερομεταφορέα και των προνομιακών όρων άσκησης τους·
- δ) αξιολογεί τις οικονομικές αναλύσεις των διαφόρων εναλλακτικών λύσεων για τις σχεδιαζόμενες προς παροχή υπηρεσίες, από την άποψη επίσης των επιβατικών και των εμπορευματικών μεταφορών (οι αναλύσεις περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, περιγραφή της κατάστασης της αγοράς και της κατάστασης του ανταγωνισμού για το συγκεκριμένο δρομολόγιο)·
- ε) αξιολογεί τις ισχύουσες ρυθμίσεις εφαρμογής και τα πραγματικά επίπεδα τήρησης των προτύπων ασφάλειας των αεροπορικών μεταφορών·
- στ) εξετάζει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις που μπορεί να έχει η απόδοση κυρίαρχου ρόλου στον αιτούντα κοινοτικό αερομεταφορέα ή η διατήρηση αυτού του ρόλου για την αγορά αεροπορικών μεταφορών σε σχέση με τη Σλοβακική Δημοκρατία.
2. Το Υπουργείο δύναται να προβεί σε ακρόαση των αιτούντων. Στην περίπτωση αυτή, καλούνται σε ακρόαση όλοι οι αιτούντες.
3. Το Υπουργείο κοινοποιεί εγγράφως στον επιλεγέντα αερομεταφορέα την απόφαση χορήγησης δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας, και δημοσιεύει στις ιστοσελίδες τις σχετικές πληροφορίες.
4. Το Υπουργείο διασφαλίζει τη διαφάνεια των διαδικασιών που εφαρμόζονται για τον έλεγχο των δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας στις αεροπορικές μεταφορές μεταξύ της Σλοβακικής Δημοκρατίας και τρίτων κρατών, τη δημοσίευση των τρεχόντων δυνατών δρομολογίων στις ιστοσελίδες, την εξέταση των αιτήσεων των αερομεταφορέων, τη λήψη αποφάσεων και τη χορήγηση περιορισμένων δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας. Η χορήγηση περιορισμένων δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας δεν είναι απαιτητή, λόγω ακριβώς του περιορισμένου χαρακτήρα των δικαιωμάτων, και απορρέει από την πολιτική της Σλοβακικής Δημοκρατίας στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών, λαμβανομένων υπόψη των συμφερόντων των κοινοτικών αερομεταφορέων.
5. Τα χορηγούμενα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας παραμένουν σε ισχύ μέχρι την προκήρυξη νέας πρόσκλησης βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 ή παράγραφος 4, ή μέχρι την ορισθείσα από το Υπουργείο ημερομηνία, εφόσον έχει ορισθεί τέτοια ημερομηνία στην απόφαση χορήγησης των δικαιωμάτων. Εντούτοις, είναι δυνατή η παύση των δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας κατόπιν επανεξέτασης βάσει του άρθρου 5 και ανάκλησης ή άρσης βάσει του άρθρου 6.

Άρθρο 5

Επανεξέταση χορηγηθέντων δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας

1. Το Υπουργείο δύναται να επανεξετάσει την απόφασή του για χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας. Η απόφαση χορήγησης δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας επανεξετάζεται εφόσον υποβληθεί σχετικό αίτημα από κοινοτικό αερομεταφορέα που εκτελεί αεροπορικά δρομολόγια προς τη Σλοβακία, από τη Σλοβακία ή/και μέσω Σλοβακίας.

2. Ο κοινοτικός αερομεταφορέας, στον οποίο έχουν χορηγηθεί δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας με την απόφαση, ενημερώνεται για κάθε επανεξέταση της απόφασης. Η επανεξέταση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας που έχουν χορηγηθεί για συγκεκριμένο δρομολόγιο ή δρομολόγια δημοσιοποιείται μέσω σχετικής ανακοίνωσης στις ιστοσελίδες. Στην ανακοίνωση καθορίζεται η προθεσμία εντός της οποίας οι ενδιαφερόμενοι κοινοτικοί αερομεταφορείς πρέπει να υποβάλουν αίτηση για χορήγηση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας.

Άρθρο 6

Ανάκληση και άρση δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας

1. Εάν η παροχή των υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών για τις οποίες έχουν χορηγηθεί τα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας δεν αρχίσει πριν από τη λήξη της αεροναυτικής περιόδου η οποία έπεται της περιόδου κατά την οποία εκδόθηκε η απόφαση χορήγησης των δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας ή της περιόδου κατά την οποία γνωστοποιήθηκε στο ενδιαφερόμενο τρίτο κράτος ο καθορισθείς κοινοτικός αερομεταφορέας, λαμβανομένης υπόψη της μεταγενέστερης εκ των δύο, και εάν, πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής, ο κοινοτικός αερομεταφορέας δεν αποδείξει ότι η μη παροχή των υπηρεσιών είναι επακόλουθο εξαιρετικών περιστάσεων, το Υπουργείο ανακαλεί την απόφαση χορήγησης δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας.

2. Το Υπουργείο ανακαλεί την απόφαση χορήγησης δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας σε περίπτωση που ο ενδιαφερόμενος κοινοτικός αερομεταφορέας έχει γνωστοποιήσει εγγράφως στο Υπουργείο ότι δεν σκοπεύει να χρησιμοποιήσει περαιτέρω τα δικαιώματα αυτά ή σε περίπτωση που το αρμόδιο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν έχει χορηγήσει, δεν έχει παρατείνει ή έχει αποσύρει το ΑΟΚ του κοινοτικού αερομεταφορέα ή την άδεια εκμετάλλευσης που έχει ενδεχομένως χορηγηθεί από το αδειοδοτούν κράτος μέλος.

3. Το Υπουργείο αίρει τα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας που έχει χορηγήσει σε κοινοτικό αερομεταφορέα, είτε πλήρως είτε για ορισμένο χρονικό διάστημα ή για ορισμένα δρομολόγια, εάν ο κοινοτικός αερομεταφορέας:

- α) δεν παρέχει τις αεροπορικές υπηρεσίες σύμφωνα με τους όρους της απόφασης χορήγησης των δικαιωμάτων εναέριας κυκλοφορίας·
- β) δεν τηρεί τις διατάξεις της συμφωνίας περί υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών βάσει της οποίας του χορηγήθηκαν τα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας ή παραβιάζει άλλες διεθνείς δεσμεύσεις·
- γ) δεν συμμορφώνεται με τους όρους παροχής των υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών και τους κανόνες που εν γένει εφαρμόζονται στις υπηρεσίες αυτές·
- δ) παύσει να πληροί τις προϋποθέσεις εγκατάστασης κοινοτικού αερομεταφορέα στην επικράτεια της Σλοβακικής Δημοκρατίας·
- ε) παύει να πληροί τους όρους υπό τους οποίους του χορηγήθηκε ΑΟΚ ή άδεια εκμετάλλευσης.

Άρθρο 7

Μεταβίβαση δικαιωμάτων

Τα δικαιώματα εναέριας κυκλοφορίας που χορηγεί η Σλοβακική Δημοκρατία σε κοινοτικό αερομεταφορέα δεν είναι μεταβιβάσιμα ούτε εμπορεύσιμα.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2007.

Eubomír VÁŽNY

Υπουργός»

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ — ΕΑΧΕΑ/03/07

«Νεολαία στον κόσμο»: συνεργασία με χώρες άλλες εκτός των γειτονικών χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Πρόγραμμα «Νεολαία σε δράση»

(2007/C 70/11)

1. Στόχοι και περιγραφή

Αυτή η πρόσκληση υποβολής προτάσεων αποσκοπεί στη στήριξη σχεδίων που προωθούν τη συνεργασία στον **τομέα της νεολαίας** μεταξύ των χωρών που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα και χωρών εταίρων εκτός των γειτονικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στοχεύει στην:

- προώθηση της ανταλλαγής εμπειρίας και ορθών πρακτικών στον τομέα της νεολαίας και της άτυπης εκπαίδευσης
- συμβολή στην ανάπτυξη πολιτικών στον τομέα της νεολαίας, της εργασίας της νεολαίας και του εθελοντισμού, καθώς και στην ενίσχυση των ικανοτήτων των οργανώσεων/δομών νέων και των δυνατοτήτων στελέχων τους
- ανάπτυξη βιώσιμων συμπράξεων και δικτύων μεταξύ οργανώσεων νέων.

Τα σχέδια αυτά πρέπει να αφορούν κάποιο από τα ακόλουθα θέματα:

1. ενδυνάμωση της κοινωνίας των πολιτών, της ιδιότητας του πολίτη και της δημοκρατίας
2. καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας
3. διάλογος μεταξύ διαφορετικών εθνοτικών και θρησκευτικών ομάδων
4. αντιμετώπιση προβλημάτων και ανασυγκρότηση μετά από συγκρούσεις
5. ενεργός ρόλος των γυναικών στην κοινωνία
6. μειονοτικά δικαιώματα

Οι αποδέκτες της συνεργασίας αυτής είναι τα άτομα που εργάζονται στον τομέα της νεολαίας, όσοι δραστηριοποιούνται στον τομέα της νεολαίας και λοιποί υπεύθυνοι δραστηριοτήτων, οι νέοι καθώς και λοιποί φορείς που εμπλέκονται στις οργανώσεις και δομές νέων και ενδιαφέρονται για την υλοποίηση σχεδίων που προωθούν τη συνεργασία σε αυτόν τον τομέα.

Η παρούσα πρόσκληση αφορά τη δράση 3.2 του προγράμματος «Νεολαία σε δράση». Η υλοποίηση της παρούσας πρόσκλησης υπόκειται στην έγκριση, από την Επιτροπή, του ετήσιου προγράμματος εργασίας που αφορά το πρόγραμμα «Νεολαία σε δράση» και στην πράξη μεταβίβασης εξουσιών του Οργανισμού. Συνεπώς, η παρούσα πρόσκληση δεν δεσμεύει τον Οργανισμό και δύναται να τροποποιηθεί συναρτήσει των δύο αυτών στοιχείων.

2. Επιλέξιμοι υποψήφιοι

Οι προτάσεις υποβάλλονται από μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς, μη κυβερνητικές οργανώσεις ή από τοπικές, περιφερειακές ή εθνικές αρχές. Επιλέξιμες θεωρούνται μόνο οι αιτήσεις των υποψηφίων που διαθέτουν νομική προσωπικότητα και εδρεύουν σε ένα από τα κράτη που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα.

Οι χώρες του Προγράμματος είναι:

- Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾
- Τα κράτη της ΕΖΕΣ που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (Ισλανδία, Λιχτενστάιν και Νορβηγία) ⁽²⁾
- Οι υποψήφιες χώρες που εντάσσονται σε προενταξιακή στρατηγική, σύμφωνα με τις γενικές αρχές και τους γενικούς όρους και προϋποθέσεις για τη συμμετοχή των χωρών αυτών στα κοινοτικά προγράμματα, οι οποίες έχουν καθοριστεί στις συμφωνίες πλαίσιο με τις χώρες αυτές (Τουρκία).

Στα σχέδια πρέπει να συμμετέχουν εταίροι από τουλάχιστον **τέσσερις διαφορετικές χώρες** (συμπεριλαμβανομένης της αιτούσας). Αυτές πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον **δύο χώρες που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα**, από τις οποίες τουλάχιστον μία είναι κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και **δύο χώρες εταίρους**.

3. Προϋπολογισμός και διάρκεια των σχεδίων

Το συνολικό ποσό που διατίθεται για συγχρηματοδότηση σχεδίων στο πλαίσιο αυτής της πρόσκλησης ανέρχεται σε **περίπου 2 285 000 ευρώ**.

Η οικονομική βοήθεια δεν δύναται να υπερβεί το **80 %** των συνολικών επιλέξιμων δαπανών. Το ανώτατο ποσό επιδότησης δεν θα υπερβαίνει τα **100 000 ευρώ**.

Τα σχέδια πρέπει να ξεκινήσουν **μεταξύ της 15ης Δεκεμβρίου 2007 και της 15ης Φεβρουαρίου 2008**. Τα σχέδια πρέπει να έχουν ελάχιστη διάρκεια **6 μηνών** και μέγιστη διάρκεια **12 μηνών**.

4. Προθεσμία για την υποβολή της αίτησης υποψηφιότητας

Οι αιτήσεις πρέπει να αποσταλούν στον Εκτελεστικό Οργανισμό Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (EACEA) το αργότερο μέχρι την **31η Μαΐου 2007**, με απόδειξη τη σφραγίδα του ταχυδρομείου.

5. Περισσότερες πληροφορίες

Το πλήρες κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων και το έντυπο υποβολής αιτήσεων διατίθενται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/youth/calls2007/action32/index.htm>

Οι αιτήσεις πρέπει να ικανοποιούν τις απαιτήσεις που παρατίθενται στο πλήρες κείμενο της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων και να υποβληθούν με το παρεχόμενο έντυπο.

⁽¹⁾ Άτομα από τις Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη (ΥΧΕ) και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, οι σχετικοί δημόσιοι ή/και ιδιωτικοί φορείς και οργανισμοί των ΥΧΕ, είναι επιλέξιμοι για το πρόγραμμα Νεολαία σε δράση και υπόκεινται στους κανόνες του προγράμματος και στις διατάξεις που ισχύουν για τα κράτη μέλη με τα οποία συνδέονται. Οι ΥΧΕ που καλύπτονται από το πρόγραμμα παρατίθενται στο παράρτημα 1Α της απόφασης του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2001 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα (2001/822/ΕΚ), ΕΕ L 314 της 30ής Νοεμβρίου 2001, σ. 1.

⁽²⁾ Με την προϋπόθεση της θέσεως σε ισχύ της απόφασης της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ — ΕΑΣΕΑ/02/07

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων σχεδίων για την ενθάρρυνση της καινοτομίας και της ποιότητας στον τομέα της νεολαίας

Πρόγραμμα «Νεολαία σε δράση»

(2007/C 70/12)

1. Στόχοι και περιγραφή

Η παρούσα πρόσκληση αφορά τη δράση 4.4. του προγράμματος «Νεολαία σε δράση». Στόχος είναι η υποστήριξη σχεδίων που αποσκοπούν στη θέσπιση, εφαρμογή και ενθάρρυνση καινοτόμων και ποιοτικών προσεγγίσεων στην άτυπη εκπαίδευση και το έργο για τη νεολαία.

Οι καινοτόμες αυτές προσεγγίσεις μπορούν να αφορούν:

- το περιεχόμενο και τους στόχους σύμφωνα με την ανάπτυξη του πλαισίου ευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της νεολαίας και τις προτεραιότητες του προγράμματος «Νεολαία σε δράση», ή/και,
- την εφαρμοζόμενη μεθοδολογία, η οποία βασίζεται σε νέες προσεγγίσεις στον τομέα της άτυπης εκπαίδευσης και της νεολαίας.

Σύμφωνα, αφενός, με τις γενικές προτεραιότητες του Προγράμματος για την προαγωγή της συμμετοχής των νέων, της πολιτιστικής πολυμορφίας, της ευρωπαϊκής ιδιγένειας και της κοινωνικής ένταξης και, αφετέρου, με την ιδιαίτερη προτεραιότητα για το 2007, ήτοι η προώθηση της ισότητας ευκαιριών (το 2007 ανακηρύχθηκε ευρωπαϊκό έτος ίσων ευκαιριών για όλους), τα σχέδια αποβλέπουν **στην υποστήριξη της ένταξης των νέων με λιγότερες ευκαιρίες που ζουν στα προάστια των ευρωπαϊκών πόλεων.**

Η υλοποίηση της παρούσας πρόσκλησης υπόκειται στην έγκριση, από την Επιτροπή, του ετήσιου προγράμματος εργασίας που αφορά το πρόγραμμα «Νεολαία σε δράση» και στην πράξη μεταβίβασης εξουσιών του Οργανισμού. Συνεπώς, η παρούσα πρόσκληση δεν δεσμεύει τον Οργανισμό και δύναται να τροποποιηθεί συναρτήσει των δύο αυτών στοιχείων.

2. Επιλέξιμοι υποψήφιοι

Οι προτάσεις υποβάλλονται από μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς και ενώσεις ή από τοπικές, περιφερειακές ή εθνικές αρχές. Επιλέξιμες θεωρούνται μόνο οι αιτήσεις των υποψηφίων που διαθέτουν νομική προσωπικότητα και εδρεύουν σε ένα από τα κράτη που συμμετέχουν στο πρόγραμμα. Το ίδιο ισχύει και για τους οργανισμούς εταίρους.

Οι χώρες του προγράμματος είναι:

- Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾
- Τα κράτη της ΕΖΕΣ που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (Ισλανδία, Λιχτενστάιν και Νορβηγία) ⁽²⁾
- Οι υποψήφιες χώρες που εντάσσονται σε προενταξιακή στρατηγική, σύμφωνα με τις γενικές αρχές και τους γενικούς όρους και προϋποθέσεις για τη συμμετοχή των χωρών αυτών στα κοινοτικά προγράμματα, οι οποίες έχουν καθοριστεί στις συμφωνίες πλαίσια με τις χώρες αυτές (Τουρκία).

Στα σχέδια πρέπει να συμμετάσχουν οργανώσεις εταίροι **από τουλάχιστον τέσσερις διαφορετικές χώρες** (συμπεριλαμβανομένης της αιτούσας χώρας), μία από τις οποίες πρέπει να εδρεύει σε κράτος μέλος της ΕΕ.

Τα φυσικά πρόσωπα δεν μπορούν να υποβάλουν αίτηση για επιδότηση στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης.

⁽¹⁾ Άτομα από τις Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη (ΥΧΕ) και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, οι σχετικοί δημόσιοι ή/και ιδιωτικοί φορείς και οργανισμοί των ΥΧΕ, είναι επιλέξιμοι για το πρόγραμμα Νεολαία σε δράση και υπόκεινται στους κανόνες του προγράμματος και στις διατάξεις που ισχύουν για τα κράτη μέλη με τα οποία συνδέονται. Οι ΥΧΕ που καλύπτονται από το πρόγραμμα παρατίθενται στο παράρτημα 1Α της απόφασης του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2001 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα (2001/822/ΕΚ), ΕΕ L 314 της 30ής Νοεμβρίου 2001 σ. 1.

⁽²⁾ Με την προϋπόθεση της θέσεως σε ισχύ της απόφασης της μεκτικής επιτροπής του ΕΟΧ.

3. Προϋπολογισμός και διάρκεια των σχεδίων

Το συνολικό ποσό που διατίθεται για συγχρηματοδότηση σχεδίων στο πλαίσιο αυτής της πρόσκλησης ανέρχεται σε **περίπου 600 000 EUR**.

Η οικονομική βοήθεια δεν δύναται να υπερβεί το **65 %** των συνολικών επιλέξιμων δαπανών του σχεδίου. Το ποσό της επιδότησης ανά σχέδιο δεν θα υπερβαίνει τα **100 000 EUR** ανά έτος (12 μήνες) δραστηριότητας και το ανώτατο ποσό επιδότησης δεν θα υπερβαίνει τα **200 000 EUR**.

Οι δραστηριότητες πρέπει να ξεκινήσουν μεταξύ της **1ης Δεκεμβρίου 2007** και της **31ης Ιανουαρίου 2008**. Τα σχέδια πρέπει να έχουν **ελάχιστη διάρκεια 12 μηνών** και **μέγιστη διάρκεια 24 μηνών**.

4. Προθεσμία για την υποβολή της αίτησης υποψηφιότητας

Οι αιτήσεις πρέπει να αποσταλούν στον Εκτελεστικό Οργανισμό Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (EACEA) το αργότερο μέχρι τις **30 Ιουνίου 2007** (με απόδειξη τη σφραγίδα του ταχυδρομείου).

5. Περισσότερες πληροφορίες

Το πλήρες κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων και το έντυπο υποβολής αιτήσεων διατίθενται στην ακόλουθη ιστοθέση:

<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/youth/calls2007/action44/index.htm>

Οι αιτήσεις πρέπει να ικανοποιούν τις απαιτήσεις που παρατίθενται στο πλήρες κείμενο της πρόσκλησης και να υποβληθούν με το παρεχόμενο έντυπο.
